Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Q.T. Phan kh. Sửu làm trung gian hòa giải với HĐQL

LẬP LẠI THƯỢNG HỘI ĐỒNG Q. G.

NĂM THỨ I — Số 227 Giá 2 đồng Ngày Thứ Năm 24-12-1964 (Ngày 21 tháng 11 Giáp Thìn)

Chính Luận

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 86 Lê-Lai — Saigon Đ.T. 25.528 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

FEB 17 1966 Cornell University

VỚI THÀNH PHẦN MỚI

★ Quốc Trưởng cũng đang thảo luận với Chánh phủ

HÒA GIẢI VỚI PHẬT GIÁO

• Hội Đồng Quân Lực đã thực sự giải ngũ

CÁC TƯỚNG ĐÔN, KIM, XUÂN, MẬU

SAIGON.— Đại diện của Chánh phủ Dân sự và Hội Đồng Quân Lực hội họp ngày hôm qua đang cố gắng đi tới một thỏa hiệp nhằm phục hồi cơ quan lập pháp lâm thời (tức Thượng Hội Đồng Quốc Gia) vừa bị cuộc thanh trừng của Hội Đồng Quân Lực giải tán hôm chủ nhật.

Nguồn tin từ giới cao cấp cho hay rằng Quốc trưởng Phan Khắc Sửu đã đứng trung gian hòa giải. Sự hòa giải của Quốc trưởng đã được khuyến khích từ phía Tòa Đại sứ Mỹ.

Tuy vậy cơ quan lập pháp sẽ được phục hồi không thể là Thượng Hội Đồng cũ vừa bị giải tán, mà nếu vẫn đề là Thượng Hội Đồng thì Thượng Hội Đồng ấy phải được cải tổ. Bởi lẽ, không kể các đoàn thể chánh trị, mà ngay các tôn giáo lớn cũng cực lực chống đối một số hội viên Thượng Hội Đồng, có vài hội viên bị coi là tay sai Cộng sản và có vài hội viên khác bị coi là chủ trương chia rẽ, phân ly, kỳ thị. Thượng Hội Đồng mới một khi được lập lại phải bao gồm những đại diện mới có thể làm hài lòng mọi đoàn thể và tầng lớp nhân dân.

Việc giàn xếp để đi tới một thỏa hiệp nhằm lập lại cơ quan lập pháp đã bắt nguồn từ việc Chính phủ Mỹ cho hiểu rằng Mỹ mong muốn VNCH có một chính phủ hợp hiến.

Trả tự do

Trong khuôn khổ cuộc vận động để tái lập cơ quan lập pháp lâm thời, Quốc Trưởng Phan Khắc Sửu dường như đã ngỏ lời yêu cầu Hội Tướng Nguyễn Khánh cho phóng thích các cựu hội viên Thượng Hội Đồng sớm được phóng thích.

Nguồn tin thông thạo cho hay rằng các hội viên Lê văn Thu (chủ tịch) Trần văn Văn (Tổng thư ký) Nguyễn văn Lực (Phó Tổng thư Ký) Hồ văn Ngọt và Nguyễn ... bị đưa đi Pleiku sau khi bị bắt. Cũng nguồn tin trên cho hay rằng các hội viên

P xem tiếp trang 4

TRUNG ƯƠNG TRANH ĐẤU CÔNG GIÁO TUYÊN CÁO:

ỦNG HỘ HỘI-ĐỒNG QUÂN-LỰC

★ ĐÃ LOẠI TRỪ CỘNG-SẢN RA KHỎI CƠ CẤU QUAN TRỌNG CỦA QUỐC-GIA

• ĐÃ TỎ Ý CHÍ KHÔNG NUÔI THAM VỌNG TRỞ LẠI CHÍNH QUYỀN

SAIGON.— Theo tin báo chí thì Trung Ương Tranh Đấu Công Giáo vừa tuyên bố một tuyên ngôn ủng hộ của việc làm Hội Đồng Quân Lực trong biến cố ngày chủ nhật vừa qua.

Tuyên cáo nói trên đã được đăng tải trên báo « Tiếng Việt » số ra ngày hôm qua. Tuyên cáo có ghi nhận :

1) Thiện chí của Quân đội trong việc loại trừ các phần tử Cộng sản đã len lỏi vào cơ cấu quan trọng của Quốc Gia và 2) Ý chí cương quyết của Quân đội không nuôi tham vọng trở lại chính quyền và tôn trọng Hiến Chương.

Về vấn đề loại trừ Cộng Sản, bản tuyên cáo không nêu tên vài hội viên Thượng Hội Đồng bị coi là Cộng Sản. Nhưng ít lâu nay dư luận báo chí Công Giáo và nhiều nguồn dư luận khác vẫn có ý nghi ngờ hai ông Lê khắc Quyến và Tôn thất Hanh.

Bản tuyên cáo cũng có nói tới việc cải tổ Chính Phủ ngày 17-12-64, thật ra việc cải tổ mà bản tuyên cáo nêu ra tức là việc Tổng Trưởng Giáo Dục Phan tấn Chức được thay thế bằng Tân Tổng Trưởng Nguyễn văn Trường. Cho đến nay chưa có tin chính thức hay không chính thức nào được tiết lộ về việc ô. Chức từ chức.

Lập trường được công bố trong bản tuyên cáo đúng là lập trường cố hữu của Trung Ương Tranh Đấu Công Giáo. Tuy nhiên có một điểm cần được xác nhận lại về bản tuyên cáo này. Bởi vì bản tuyên cáo

E xem tiếp trang 4

TUYÊN CÁO CỦA TRUNG ƯƠNG TRANH ĐẤU CÔNG GIÁO

Sau biến cố ngày 20-12-64 và những lời tuyên bố của HĐQL trong cuộc họp báo cùng ngày T.Ư. T.Đ.C.G. ghi nhận 2 điều :

1) Thiện chí của Quân Đội đã tích cực loại trừ những phần tử Cộng sản đã len lỏi vào trong cơ cấu quan trọng của Quốc gia.

2) Ý chí của Quân đội cương quyết ủng hộ đương kim Quốc Trưởng và Thủ Tướng, nhưng tuyệt đối không nuôi tham vọng trở lại chính quyền *nhất là vẫn tôn trọng Hiến ước Lâm thời.*

Trước tình thế vô cùng bấp bênh ngày nay là hậu quả của hơn một năm trời hỗn loạn, T.U.T.Đ.C.G. nhận định rằng : Dân tộc đã bị xô đến bên bờ hố Diệt vong, con đường duy nhất cứu nguy Tổ Quốc phải là một Quốc Sách chống cộng rõ ràng và cương quyết, loại trừ hết thảy những

H xem tiếp trang 4

Đài Bắc không yêu cầu Mỹ

Viện trợ để thả bom căn cứ nguyên tử T.C

HOA THỊNH ĐỐN 22-12.— Hôm thứ hai, các viên chức tại bộ ngoại giao Mỹ đã phê bình là những « chuyện ức đoán » các tin tức từ Đài Loan theo đó Trung Hoa Dân Quốc đang tìm cách xin Mỹ viện trợ giúp họ oanh tạc các cơ sở nguyên tử của Trung cộng.

Những tin trên cho biết rằng Huê Kỳ đã bác bỏ một lời yêu cầu của Trung Hoa dân quốc xin cung cấp những phi cơ có thể bay xa đến tận những cơ sở nguyên tử của Trung cộng ở Tân cương, ở miền cực Tây Trung Hoa. Hiện nay, dường như không có chiến đấu cơ nào của Trung Hoa Dân Quốc có sức bay xa đến tận vùng này.

Thiếu Tướng Có nói chuyện với 200 cán bộ dân quân chính Kontum

KONTUM (VTX).— Chiều 21-12, Thiếu Tướng Nguyễn Hữu Có, Tư Lệnh Quân Đoàn 2 kiêm Đại biểu Chánh phủ vùng 2 Chiến Thuật đã nói chuyện với trên 200 cán bộ các cấp quân dân chính Kontum, với sự hiện diện của Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 22 Bộ Binh và Thiếu Tá Tỉnh Trưởng sở tại.

G xem tiếp trang 4

Đ.T. Tổng Tư Lệnh xác nhận lập trường Quân Lực

Ủng hộ Chính phủ dân sự lành mạnh

nhưng khi cần vẫn còn nhiệm vụ

hòa giải mọi sự bất đồng và tranh chấp

Nhật-Lệnh của Đại-Tướng Tổng Tư Lệnh Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa

Tướng Lãnh,
Sĩ Quan,
Hạ Sĩ Quan,
Binh Sĩ,

Nữ Trợ Tá thuộc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

Trước hiện tình nguy nan của đất nước, Quân Đội một lần nữa đã nhận lãnh trách nhiệm trước lịch sử. Ngày 20 tháng 12 năm 1964 Hội Đồng Quân Lực đã tỏ rõ thái độ bất tín nhiệm và giải tán Thượng Hội Đồng Quốc Gia. Vì cơ quan đó, trước đây được đặt rất nhiều hy vọng của toàn dân và toàn quân, nay đã bị những phần tử phản cách mạng đặt quyền lợi của bè phái lên trên quyền lợi thiêng liêng của Tổ Quốc ; hơn thế nữa, một số còn xách động quần chúng gây nên sự hỗn loạn trong khi các chiến hữu chúng ta đang đổ máu ngoài tiền tuyến.

Quyết định trên đây của Hội Đồng Quân Lực là một bằng chứng về thiện ý của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã giữ đúng lời cam kết ngày 27-8-1964 trao trả quyền hành cho một Chánh Phủ Dân sự, vì Hội Đồng Quân Lực vẫn tiếp tục ủng hộ ông Phan Khắc Sửu trong chức vụ Quốc Trưởng và Chính Phủ Dân sự Trần-văn-Hương.

Quyết định ấy cũng còn nói lên sự trưởng thành về mặt chính trị của Quân Lực Việt Nam.

Những cơn thử thách trong những năm vừa qua, những hy sinh còn đang tiếp diễn hằng ngày, và nhất là tình hình nước nhà đang gặp cơn sóng

O xem tiếp trang 4

Thiếu Tướng Kỳ cho báo chí ngoại quốc biết trước

Cần đem ra xử từ trước chợ Bến Thành

và một cuộc thanh trừng lớn không thể tránh được

COLUMBUS (22-12).— Hôm thứ hai, ký giả Clair Stebbin, vừa từ Sàigòn trở về Mỹ, nói rằng Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ, một trong những người lãnh đạo cuộc thanh trừng không đổ máu hôm chúa nhật vừa qua, đã tuyên bố với ông ta trong một cuộc phỏng vấn rằng «Miền Nam Việt Nam cần có một hình thức độc tài».Ký giả này còn tiết lộ thêm rằng Thiếu tướng đã đề cập tới sự cần thiết của cuộc « thanh trừng lớn » và cho rằng xử tử vài kẻ ở ngay giữa khu chợ Sàigòn có thể là một ý kiến hay.

Ký giả Stebbin viết rằng : «Trong cuộc nói chuyện với tôi suốt tiếng rưỡi đồng hồ, Thiếu tướng Kỳ đã tỏ ra băn khoăn đối với sự toan tính duy trì một tương lai đáng khát khao của một nền dân chủ, với tất cả sự tự do chính trị mà cái hình thức chính phủ này đã ẩm tàng, trong một quốc gia đang lâm vào một cuộc chiến tranh sống còn.

•Dân chủ là một điều tốt đẹp, ông

T xem tiếp trang 4

1 CỐ VẤN MỸ tử thương ở Bình Dương

SÀIGÒN.— Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay trưa hôm qua, một cố vấn lục quân Hoa Kỳ đã bị trúng đạn tử thương trong một cuộc đụng độ với Việt cộng tại liên ranh hai tỉnh Bình Dương—Hậu Nghĩa, cách Sàigòn lối 36 cây số về phía Tây Bắc.

V xem tiếp trang 4

PHÓ THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ LIÊN HIỆP LÀO

Tướng Phoumi Nosavan

sửa soạn kế hoạch phối hợp chiến trường Lào Việt

SÀIGÒN — Tướng Phoumi Nosavan, Phó Thủ tướng Chính phủ Liên Hiệp Ai Lao đã tới Sàigòn chiều 22-12. Ra đón Phó Thủ tướng tại phi trường có các ông Phạm đăng Lâm, Tổng Trưởng ngoại giao, Trung Tướng Nguyễn Ngọc Lễ, Trung Tướng Mohen Trưởng phái đoàn Ấn Độ trong Uỷ Hội Quốc Tế, ông Đại sứ Ai Lao và một phái đoàn nam nữ thanh niên Ai Lao.

Tướng Nosavan từ chối không trả lời tất cả những câu hỏi của báo chí. Ông cho biết ông tới Sàigòn với tư cách thăm viếng riêng và sẽ ở lại trong 3 ngày.

Theo những nguồn tin đã được loan báo trước đây thì cuộc viếng thăm của Phó Thủ tướng Phoumi nhằm thảo luận với các nhà lãnh đạo VNCH về vấn đề hợp tác để tảo thanh giặc Cộng sản xâm lược. Cuộc thảo luận có thể đưa tới những chương trình hành quân của liên quân Lào-Việt dọc miền biên giới Việt-Lào là vùng Cộng sản đang dùng để đưa quân đội và võ khí vào hai nước.

Cuộc viếng thăm của Phó Thủ Tướng Phoumi không bị hoãn lại mặc dù biến cố lớn vừa xảy ra tại Sàigòn cho thấy rằng cuộc thảo luận Việt-Lào đặc biệt quan trọng về không vì lý do gì mà có thể hoãn lại.

Tòa thượng thẩm giảm án cho bà Đức Lợi

SÀIGÒN.— Vụ án bà Đức Lợi đã được tòa sơ thẩm ngày 8-6-64 xử : Bà Đức Lợi bị phạt 20 năm khổ sai, bồi thường cho chính phủ 44 triệu, Lục dan Quế 18 năm khổ sai, Thạch Rùm và Hồ văn Phước 15 năm khổ sai, Nguyễn văn Khảng được tha bổng vì ngh vấn. Các bị can chống án. Hôm qua 22-12-64, nội vụ ra tòa Thượng thẩm đại hình, sau một ngày thẩm vấn xét xử, và nghị án, lúc 7 giờ tối. Tòa tuyên án : Lê thị Tuất (Đức Lợi) 10 năm khổ sai 500 ngàn phạt vạ, và bồi thường 44 triệu rưởi cho chính phủ, và bị tịch thu toàn bộ tài sản. Nguyễn văn Khảng bị 5 năm tù và 5 triệu bạc vạ. Quế 5 năm khổ sai, Rùm 8 năm khổ sai, Phước 5 năm khổ sai.

Quan điểm của đương kim Chính-phủ

VỀ TƯƠNG LAI ĐẤT NƯỚC

(Tiếp theo)

HỎI : Theo ý ông Tổng Trưởng thì Hoa Kỳ có thái độ nào đối với việc các quốc gia khác gởi quân đội đến VN ? Ông Tổng trưởng có tán thành thái độ ấy không ?

ĐÁP : Chính phủ Việt Nam hoàn toàn đồng quan điểm với Hoa Kỳ theo đó thì việc các cường quốc trong Thế giới Tự do chia sẻ với Việt Nam gánh nặng chiến đấu chống Cộng tại Việt Nam là một việc hợp lý vì mục đích của cuộc chiến đấu này không phải chỉ là để bảo vệ nền độc lập của nhân dân Việt Nam mà thôi.

Việt Nam cần sự viện trợ trong nhiều lãnh vực của các nước bạn, kể cả viện trợ quân sự, nhưng không nhất thiết là dưới hình thức gửi đơn vị chiến đấu qua giúp Việt Nam.

HỎI : Mục tiêu của chánh phủ Việt Nam có phải là nhằm đạt được một thế quân sự thuận lợi để thương thuyết với Bắc Việt hay là tiếp tục chiến đấu cho đến khi nào diệt trừ được Cộng phỉ ?

Ông có nghĩ rằng nước VN sẽ thống nhất trong thời gian một thế hệ hay không, hoặc là cả hai miền cần phải học cách sống chung nhưng lãnh thổ vẫn phân chia ? Ông có nghĩ rằng mọi giải pháp trung lập hóa có thể chấp nhận được, đặc biệt nếu giải pháp đó nhằm trung lập hóa cả miền Bắc ?

ĐÁP : 1.— Mục tiêu cấp thời của chúng tôi là tái lập trật tự và an ninh trên toàn lãnh thổ miền Nam Việt Nam, nói một cách khác là hoàn tất công cuộc bình định do các lực lượng Chính phủ đang thực hiện. Nhưng ngày nào cuộc chiến tranh xâm lăng và phá hoại do Cộng sản Bắc Việt gây ra còn đe dọa đời sống và tự do của nhân dân Miền Nam, thì ngày đó chúng tôi vẫn còn bị bắt buộc phải tự vệ và không có một giải pháp cụ thể nào có thể được nghĩ tới. Chỉ cần Bắc Việt ngưng ngay chiến dịch tấn công chúng tôi, là vấn đề đã có thể giải quyết được phân nửa.

Còn về vấn đề thống nhất đất nước, việc đó đáp ứng nguyện vọng sâu xa của tất cả mọi người VN. Dĩ nhiên là sự thống nhất chỉ có thể thực hiện nếu cả hai bên đều chuẩn bị, về phương diện tâm lý cũng như về phương diện chính trị, để sống chung. Nhưng chính nhà đương

N xem tiếp trang 4

Mạo xưng vợ Thiếu Tá để lường gạt

SÀIGÒN.— Do lời thưa của cô Tăng thị Bé (thợ uốn tóc tiệm Mỹ Trang) chiều 21-12 nhà chức trách đã bắt bà Lê thị Sang (27t) vì theo đơn thưa, bà này đã mượn của cô Bé 1000đ. rồi trốn luôn. Cuộc điều tra phát giác thêm cách đây 6 tháng bà Sang, ăn mặc sang trọng, hồi đó còn làm chủ một quán nước ở đường Trình minh Thế, đã đi tới các tiệm buôn mua đồ nơi 50 ngàn, nơi 100 ngàn đồng. Y thị tự xưng là vợ Thiếu tá Tỉnh Trưởng Biên Hòa, khi thì vợ Tỉnh trưởng Long Xuyên, và rồi trả tiền bằng bằng ngân phiếu không tiền bảo chứng. Khi các chủ tiệm đi tìm thì mới hay bà Sang đã trốn mất. Do những tội trên chiều 22-12 bà Sang đã bị giải Biện lý cuộc, rồi bị giải qua Tổng Nha Cảnh Sát để điều tra bổ túc. (SS).

NỔ SÚNG VÂY BẮT 1 TOÁN DU ĐÃNG

CHỢLỚN.— Tối 20-12, tại bến Bãi Sậy thuộc quận 6, bỗng có nhiều tiếng súng nổ chát chúa. Theo người hiểu chuyện cho biết, có 3 quân nhân đang ngồi tại nhà một người quen ở đường nói trên thì bỗng có 10 thanh niên du đãng xông vào vây đánh. Có người chạy đi báo cảnh sát tới vây và nổ 13 phát súng như đã nói trên. Có 4 thanh niên bị bắt điệu về bót.

GIA ĐỊNH.— Khoảng 10 giờ đêm 21-12, cậu Lê tấn Thành (19 tuổi, ở đường Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận) đi chơi về gần tới nhà, bị một người lạ mặt đâm một dao lủng ngực.

— Tối 20-12, nhân viên cảnh sát đứng gác tại góc đường Võ duy Nguy—Nguyễn Huệ (Phú Nhuận), có chặn xét một chiếc xe du lịch chở 2 ngoại kiều. Hai ngoại kiều nọ đã không để cho xét thì chớ còn đánh lại cả nhân viên công lực. Do đó, 2 ngoại kiều này bị bắt về bót. (C.C)

1 NỮ TRỢ TÁ NHẢY XUỐNG SÔNG CẦU BÌNH LỢI TỰ TỬ

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ trưa 21-12, cô Lê thị Th. (27 tuổi, nữ Trợ Tá) đang đi trên cầu Bình Lợi, bỗng lao đầu xuống sông tự tử. Quân nhân gác cầu trông thấy chèo xuồng ra vớt được cô nọ lên và chở cô này vào bệnh viện Nguyễn văn Học cứu sống. Lúc tỉnh dậy, cô Th. không cho biết lý do vì sao quyên sinh. (P.V)

VÌ TIẾC CHIẾC ÁO MỚI MÀ LÀM CON CHẾT

HỘI NGHĨA.— Sáng 21-12, cô Trần thị G. (29 tuổi, ở ấp Tịnh Phong xã An Tịnh quận Phú Đức) có bồng đứa con là Ngô văn Ái (3 tuổi) xuống Quang Trung thăm chồng. Vì sợ bẩn chiếc áo mới nên cô G. đã dùng dây vải buộc bế kín đường tiểu của con, chẳng ngờ khi tới nơi thì em Ái đã chết cứng từ bao giờ. Cô G. bị mời về bót để điều tra. (V.V)

BUỒN VÌ KHÔNG KIẾM RA TIỀN

SÀIGÒN.— Chiều 21-12, cậu Huỳnh văn B. (27 tuổi, tài xế ở Phú Nhuận) uống thuốc độc tự tử, nhưng nhờ người nhà hay biết kịp chở cậu vào bệnh viện cứu sống. Theo lời người nhà cậu B. cho biết thì cậu này buồn vì chạy xe lúc này quá ế ... cậu không thiết sống nữa. (C.C)

[Đô Thành]

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — NGÀY THỨ NĂM 24-12-1964

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ) (Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Trần-thị-Hạnh	128, cư xá Lê-đại-Hành, hẻm 345bis, Phú thọ	CHOLON
B.S. Nguyễn-trọng-Thiện	40, đường Cao-Thắng	SAIGON
B.S. Dương-đình-Tuân	371A, đường Hai bà Trưng	SAIGON

MUA LỊCH CŨ CẠO SỬA NIÊN HIỆU MANG BÁN

SÀIGÒN.— Hôm vừa qua, ông chủ nhiệm một tuần báo nọ có tới nhà chức trách thưa ông chủ tiệm H.K ở đường Hồng Bàng (Chợlớn). Theo lời tố cáo của ông chủ nhiệm nọ thì khoảng tháng 3-64 vừa qua, ông có đem bán kí lô cả ngàn cuốn lịch cho ông chủ tiệm H. K. nhưng sáng 22-12 ông đi chơi trên đường Lê Lợi thì thấy nhiều người bán lịch cũ mà ông đã bán kí lô ; ông nhìn niên hiệu lịch thì thấy đã được sửa thành năm 1965. Do đó, ông mới đi tố cáo với nhà chức trách. (S.S)

1 TÊN CƯỚP KHÉT TIẾNG SA LƯỚI

GIA ĐỊNH.— Sáng 22-12, nhân viên Ban an ninh có bắt được Lê văn D. vận Đ. (26 tuổi, ở hẻm 162 đường Hùng Vương Thị Nghè) chuyên sống về nghề ăn cướp ở vùng Thị Nghè, trong lúc y đang ngủ trong nhà. Xét nhà y, nhà chức trách tịch thu được một con dao nhọn. Cuộc điều tra cho biết, khoảng tháng 2-64 vừa qua, y đã bị bắt giam về tội cướp tiền bạc và đồ vật của ông Nguyễn văn Kia (ở Thị Nghè), nhưng sau đó y đã vượt ngục được. Tuy nhiên, D. không dám bén mảng về vùng Thị Nghè nữa nhưng đến nay y lại trở về đây và sống với nghề cũ nên y lại bị bắt như đã nói trên. (C.C)

ĐI XE LAM BẾT TA RẢI TRUYỀN ĐƠN. 5 NGƯỜI BỊ BẮT

SÀIGÒN.— Chiều 20-12, nhân viên hữu trách có chặn bắt một chiếc xe lam bết ta 3 bánh số E.C... chở 5 người chạy từ Lê văn Duyệt hướng về Hốc Môn. Nguyên do, vì những người này đã rải truyền đơn chống chính phủ khi chạy qua địa phận Chí Hòa.

— Trưa ngày nói trên, cảnh sát tuần tiễu tới góc đường Nguyễn văn Thoại—Lò Gia (Phú Thọ), có chặn xét một thanh niên lạ mặt bắt gặp một tờ truyền đơn chống chính phủ.

GIA ĐỊNH.— Cùng sáng ngày nói trên, cảnh sát có lượm một số truyền đơn ném rải rác trên mặt dốc Cầu Kiệu đường Võ duy Nguy (Phú Nhuận). (C.C)

NHIỀU NGƯỜI BỊ BẮT VÌ TÌNH NGHI TRỐN QUÂN DỊCH

SÀIGÒN.— Liên tiếp trong 2 ngày 21 và 22-12, nhân viên cảnh sát có chặn xét nhiều ngã đường trong Đô thành, bắt gặp 80 thanh niên không có thẻ trưng binh và giấy tờ chi cả. Những thanh niên nói trên đã bị đưa tới trại nhập ngũ số 3 Quang Trung để thi hành quân dịch. (S.S)

23-12: 45 TRƯỜNG TƯ ĐƯỢC PHÉP MỞ CỬA LẠI

SÀIGÒN.— Theo một thông cáo của Bộ Văn Hóa Giáo Dục cho biết thì ngày thứ tư 23-12-64, có 45 trường (theo một nguồn tin thông thạo thì trong số các trường được phép mở cửa lại này đa số là các Cua Pặc) được phép mở cửa trong đợt 1. Ngoài ra, Bộ đang tiếp tục cứu xét các đơn xin của những trường còn lại và sẽ cho mở cửa lại vào một ngày gần đây.

Bị đánh ở đường Chi Lăng

ĐẠI ĐỨC NHƯ - CHÁNH ĐANG HÔN MÊ

SÀIGÒN.— Nguồn tin chính thức từ Viện Hóa Đạo cho hay rằng Đại Đức Thích Như Chánh hiện đang mê man tại nhà thương Đô Đất.

Đ xem tiếp trang 4

BỘ QUÂN LỰC VỪA RA THÔNG CÁO :

Thanh niên 26 tới 30 tuổi

nếu hội đủ điều kiện hoãn, miễn dịch

hãy đi khai gấp

★ HẠN CHÓT NHẬN HỒ SƠ 31-1-1965

SÀIGÒN (VTX).— Bộ Quân lực vừa ra thông cáo nguyên văn như sau. Bộ Quân lực trân trọng yêu cầu các thanh niên từ 26 đến 30 tuổi (sanh từ 1934 đến 1938) có Trung học Đệ I cấp trở xuống hoặc không bằng cấp, nếu hội đủ các điều kiện miễn, hoãn dịch theo thể lệ hiện hành, hãy gửi đầy đủ hồ sơ xin miễn hay hoãn dịch về Phòng Động viên Vùng Chiến thuật (Tuyển binh cũ), nơi cư trú hoặc nơi đã kiểm tra trưng binh, từ nay cho đến ngày 31-1-1965, thời hạn chót. Hồ sơ có thể gửi bảo đảm bằng đường Bưu điện hoặc mang tay đến nạp cho nhân viên phụ trách và sẽ được cấp một giấy biên nhận. Những hồ sơ gởi hoặc nạp trễ hạn kể trên sẽ không được cứu xét và mọi khiếu nại đều không được chấp thuận.

CUỐN SỔ TAY

• Thằng Hề

CÓ một bạn đọc ăn mặc như là đạo sĩ, đến tòa soạn chơi và hỏi :

— Nếu nhớ lại những bài báo cũ đã đăng trên Chính Luận, thì coi bộ nhà báo ăn ốc nói mò như vậy mà lâm điều đã xảy ra đúng răm rắp rồi đó. Vậy thì thử hỏi vài ba câu thử coi nhà báo trả lời ra sao ? Một là cái hội đồng cụ thượng như vậy là đi đời nhà ma luôn hay sao đó ?

Hai là liệu nay mai làng báo có hy vọng gì thoát qua kỳ « đại nạn » và ngày ngay hết bị bà già kiểm duyệt làm tội làm tình ?

Vì không một anh nào trong tòa soạn chịu trả lời hai câu hỏi này, nên kẻ giữ mục sổ tay đành phải đứng lên hứng chuyện vị độc giả lạ mặt kia vậy :

— Thưa tiên sinh, như cả nước cả làng đều biết, cái hội đồng cụ thượng cũng như cái hiến chương cụ thượng 20 - 10 - 64 thì cũng có điều hay điều dở. Trong các cụ thượng cũng vậy, có cụ dở có cụ hay. Vì vài ba cụ... Ngô đình Nhu tân thời mà bỏ đi tất cả, đó là hạ sách. Bỏ vài ba cụ Ngô đình Nhu tân thời ấy để giữ nguyên Hội đồng cụ thượng và Hiến chương cụ thượng là trung sách.Còn thượng sách thì là bỏ điều dở, bỏ người dở mà giữ lại người hay và điều hay. Nhìn sao trên trời, bấm độn Không Minh, gieo quẻ Thái Ất, kẻ hậu sinh thấy rằng...

Tuy nhiên, cơ trời vận nước ... lo xa ... cũng chẳng được ...

C xem tiếp trang 4

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (Chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ LÂM THẬP TAM KỲ

Chuyện võ hiệp kỳ tình
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

HỒI THỨ CHÍN

Trượt chân rớt xuống vực thẳm khiến người nhớ mong

Tiêu hồn say sưa trong động, bỗng nổi phồn âm

Ba anh em Nhân Long vâng vâng dạ dạ, chôn cất xác của ác đạo xong, liền dẫn mọi người về nhà ở trong thành Dương Châu. Quả nhiên khi về tới nhà, Nhân Kiệt đã thấy Tiểu Hồng, người yêu được Ngộ Phi cứu thoát nạn, đang ngồi ở trong nhà đợi chờ y về. Trải qua tai kiếp này, Nhân Kiệt với Tiểu Hồng càng âu yếm thêm. Hai người vội ra cám ơn Ngộ Phi.

Nhân Hào không những người rất hào phóng, mà tửu lượng cũng cao nổi. Hơn nữa, y thấy mấy vị cao nhân mà mình khao khát bấy lâu nay, bây giờ được tiếp rước về nhà như vậy, nên trong lòng mừng rỡ xiết bao. Y vội bảo người nhà lấy những hũ rượu chôn dưới đất lâu năm ra để khoản đãi Độc Tý Cùng Thần, Thiên Đài Túy khách với Phi Anh ba người.

Cả đôi vợ chồng chưa cưới là Nhân Kiệt với Tiểu Hồng cũng ngồi tiếp. Trong khi nhậu nhẹt, Ngộ Phi đem truyện Long Tương bị đánh rớt xuống vực thẳm như thế nào kể lại cho mọi người nghe, và bây giờ mình tới Giang Nam đây để tìm kiếm tung tích của chàng ta nhưng đến giờ chưa tìm thấy, mà cả cha con Y Ẩn cũng không gặp nổi. Sau ông ta nghe phong thanh ở gần đây có xảy ra truyện quái lạ, mới định tâm đến du ngoạn Dương Châu, ngờ đâu khi uống rượu ở trên tửu lâu bị Nhân Kiệt nhận ra mình là dị nhân, trả hộ cho mình tiền rượu mà còn đưa mình đi chơi Tây Hồ nửa đêm. Ông ta thấy Long Kiệt thông minh khôn ngoan mới nhận cho làm ký danh đệ tử, tạm thời truyền thụ cho mấy miếng võ ứng địch, và sau gặp gỡ cái người ở trong miếu như thế nào.

Nhân Long lựa tiếng xen lời nói:

— Sư phụ chả nói quỷ hồ trong một đêm trời nếu con học hiểu hết Long Hình tam thức với 14 thức trong Giáng Ma bổng pháp, một mình đánh bại được ác đạo và hung tăng, sẽ nhận con làm đệ tử chính thức là gì? Những việc sư phụ dặn bảo, con đều làm được cả, sao sư phụ còn gọi con là đệ tử ký danh như thế? Còn sư phụ nói phong thanh gần Duy Dương phát hiện quái sự, có phải là cái truyện mấy thiếu niên đẹp trai, nửa đêm bỗng mất tích đấy không?

Ngộ Phi trợn trừng mắt lên mắng át Nhân Long rằng:

— Tiểu quỷ, không được nói lôi thôi. Cái gì ký danh đệ tử với chính thức đồ đệ nào? Ăn mày già này bình sinh không thích câu nệ những hình thức ấy, quỷ hồ mi hầu hạ lão uống rượu đến lúc cao hứng tự nhiên mi sẽ được ích lợi, khỏi cần phải nói nhiều.

Nói xong, Thần cái quay lại nói với Thiên Đài Túy Khách tiếp:

— Gần đây ở vùng Duy Dương này xảy ra nhiều vụ thanh niên đẹp trai mất tích, rõ ràng lại có dâm phụ hạ lưu nào dở cái trò hái hoa ngược đây. Nhưng thủ đoạn của y thì rất cao cường, không để lại một chút vết tích nào cả, đủ thấy võ công của dâm phụ đó cao siêu như thế nào. Mỗ biết tưởng dâm phụ này chắc cũng như Truy Hồn Yêu Mẫu Hương Hồng đã bị tiêu diệt trên Lâu Sơn vậy. Nhưng từ trước đến nay, mỗ chỉ nghe thấy người ta nói trên giang hồ có hai dâm phụ lợi hại nhất: phía Bắc có Mẫu Hương Hồng, phía Nam có Ma Ca Dâm Ni, ở Thiên Ma động trên Tiểu Hà lãnh hồi. Ngoài ra không còn có người thứ ba nào nữa. Nhưng Mẫu Hương Hồng đã bị mỗ với Y Ẩn giết chết rồi, còn Ma Ca Dâm Ni, xưa nay chỉ hoạt động ở hai tỉnh Phúc Kiến và Quảng Đông thôi. Vậy mụ nào lại quấy nhiễu ở nơi đây như thế. Nhất Hàm với Thanh Sương có nhờ mỗ phải diệt trừ tất cả bọn tà ma nhỏ lớn để giảm bớt ngọn lửa hung tà, trước để dọn đường cho chính tà hai phái tổng thanh toán ở trên núi Hoàng Sơn, và cũng để duy trì chính nghĩa cho võ lâm nữa. Bọn dâm tặc hạ lưu mà cả thần lẫn người cũng ghét hận ấy, chúng ta phải gánh vác trách nhiệm diệt trừ chúng đi mới phải. Hơn nữa, chúng ta lại có nhiều người như thế này, vậy từ ngày mai trở đi, chúng ta phải chia nhau ra làm mấy bọn đi dò xét bốn phương ở quanh thành Duy Dương này, được manh mối gì, lúc ấy mới nghĩ ra được cách đối phó, chẳng hay Độc Tính nghĩ sao?

Tất nhiên Thiên Đài Túy Khách khen ngợi ngay.

Trưa ngày hôm sau, cơm nước xong, Ngộ Phi nhờ Thiên Đài Túy Khách dẫn Phi Anh đi quan sát phía Bắc thành, Nhân Hào, Nhân Kiệt đi tuần phía Đông và phía Tây, còn ông ta và Nhân Long hai người đi phía Nam.

Hãy nói hai thầy trò Ngộ Phi đi thủng thẳng trên đường phố, bỗng Nhân Long la lớn:

— Sư phụ, nhìn xem tửu điếm này cánh cửa đang nguyên lành, sao họ lại dùng dao khắc hình quái dị gì thế kia? trông như đầu chim mà không phải là đầu chim, thế là nghĩa lý gì?

Ngộ Phi ngửng đầu lên nhìn, mừng rỡ vô cùng.

Thì ra đó là dấu hiệu ngầm của Y Ẩn khắc hình cái cuốc thuốc mỏm hạc. Thần Cái vội đi vào trong khách điếm, quả có một già một trẻ ở qua khách điếm này thật, nhưng đã đi từ bảy ngày trước rồi, để lại một lá thư dặn người trưởng quầy hễ thấy một ông già cụt tay đến tìm kiếm là đưa lá thư ấy cho ông ta xem.

Ngộ Phi giở lá thư ấy ra đọc, bên trong ấy đại khái viết rằng:

« Từ khi ở Lâu Sơn chia tay đến giờ, hai cha con Y Ẩn đi theo ven bể xuống miền Nam, suốt dọc đường dò thăm tin tức của Long Tương nhưng mới đi được hơn trăm dặm thì Thanh Thanh bị đau, nguyên nhân chỉ do lo nhớ Long Tương quá uất ức mà nên. Chữa hai tháng liền, bệnh của Thanh Thanh tuy đã thuyên giảm, nhưng người nàng gầy gò chỉ còn da bọc xương. Y Ẩn thấy con gái tội nghiệp như vậy cũng phải ứa mấy hàng lệ già. Một hôm, bỗng gặp một bọn tiêu khách bảo tiêu từ miền Nam lên miền Bắc, cha con Y Ẩn ngẫu nhiên nghe thấy bọn tiêu khách ấy nói gần đây Giang Nam mới xuất hiện một tiểu hiệp bịt mặt, võ công rất cao siêu, tay cầm một môn khí giới là cây gậy sắt Giáng ma, nhưng ít dùng khí giới đối địch. Chàng đã diệt trừ khá nhiều bọn giặc hung ác bằng hai bàn tay sắt thôi. Ngay cả Thiết Chân hung hăng với Hỏa Linh ác đạo xưng hùng xưng bá ở Giang Nam lâu năm cũng phải sợ thiếu hiệp bịt mặt ấy mà trốn sang Giang Bắc. Nhưng không hiểu tại sao thiếu hiệp ấy lúc nào cũng bịt mặt bằng một cái mặt nạ đặc biệt chưa hề cho ai biết mặt thật hết. Nghe bọn tiêu khách ấy nói như vậy, cha con Y Ẩn đã đoán thiếu hiệp bịt mặt ấy là Long Tương rồi. Mấy ngày sau hai cha con xuống tới Giang Nam dò hỏi mọi người về thân hình, giọng nói cá tính và tập quán của thiếu hiệp bịt mặt đó, càng xác nhận người đó chính là Long Tương. Nhưng hai cha con tìm luôn mấy ngày cũng không thấy tung tích của chàng. Hai cha con rất lấy làm thắc mắc, nếu thiếu hiệp ấy quả thật là Long Tương, sao chàng không tìm kiếm hai cha con mình mà lại cứ bịt mặt hành hiệp như thế làm chi?

Lòng hiếu kỳ thúc đẩy, Thanh Thanh khỏi cần biết chàng nọ là người yêu của mình hay không, thế nào cũng phải thấy rõ bộ mặt thật của chàng ta mới xong. Sau nàng dò biết thiếu hiệp bịt mặt đang theo rõi một dâm y ở đằng xa tới và đang đi tới vùng Duy Dương. Hai cha con vội đi Dương Châu. Vừa tới là hay tin có rất nhiều thiếu niên mất tích. Đêm hôm đó hai cha con đi điều tra ngay. Khi tới một khu rừng ở phía nam thành, bỗng phát hiện một thiếu niên bịt mặt đang đấu với một nữ ni. Nhưng khi cha con Y Ẩn vào được trong rừng, nữ ni đã bỏ chạy, và thiếu niên kia đuổi theo luôn. Nhưng hai cha con đuổi theo tìm kiếm mãi cũng không thấy tung tích của hai người ấy đâu nữa.

Lúc ấy trong rừng chỉ còn lại một thiếu niên bị dâm ni bắt cóc nhờ được thiếu hiệp bịt mặt cứu thoát thôi. Thiếu niên ấy nói cho cha con Y Ẩn hay rằng: «Thiếu hiệp bịt mặt đã biết cha con Y Ẩn theo dõi nhưng chàng bảo chàng không phải là người mà hai vị tìm kiếm. Chàng còn khuyên Bách cô nương đừng có nhớ người yêu nữa, vì người yêu của nàng ở trên Lâu Sơn rớt xuống vực thẳm chết từ lâu rồi ».

Thanh Thanh nghe thấy thiếu niên ấy nói như vậy lại càng tin Long Tương vẫn chưa chết, và không hiểu tại sao chàng lại bạc tình nói như vậy để không chịu cho nàng gặp mặt?

Y Ẩn suy nghĩ giây lát, đã đoán ra thiếu niên bịt mặt đó là ai rồi, và dâm ni chắc là Ma Ca yêu ni ở Thiên Ma động trên Tiểu Hà lãnh tại tỉnh Phúc Kiến tới.

Vì sợ thiếu hiệp bị nguy hiểm, một thân một mình vào chốn nguy nan không ai trợ giúp, Y Ẩn không đợi chờ bạn già Ngộ Phi tới mà chỉ để lại một lá thư kể qua loa câu truyện nói trên, đồng thời khắc một cái dấu hiệu ngầm trên cửa để cho Ngộ Phi tìm tới. Trong lá thư còn dặn Thần Cái mau đi núi Tiểu Hà hợp sức diệt trừ một tai hại lớn cho giang hồ, và lúc ấy sẽ thấy rõ bộ mặt thật của thiếu hiệp bịt mặt ngay.

Ngộ Phi đọc xong lá thư, đem về nhà họ Đỗ đưa cho Thiên Đài Túy Khách xem. Đồng thời, ông ta lại nói rằng:

— Đầu óc của lão quái vật Y Ẩn rất sáng suốt, nhưng không hiểu tại sao lần này y lại hồ đồ đến thế? Y đã đoán biết thiếu niên bịt mặt đó là ai rồi. Sao không viết rõ ở trong thư để cho ăn mày già này biết, lại cứ viết mập mờ như thế, làm cho mỗ khó chịu vô cùng!

Phi Anh đọc xong lá thư, xen lời, vừa cười vừa nói:

— Huyền Y Long Nữ Bách Thanh Thanh là người trong cuộc mê man cố khác! Liễu sư thúc cũng vậy, thông minh suốt đời mà cũng u mê nhất thời. Nếu thiếu niên bịt mặt đó không phải là Cát sư huynh, thì làm sao y lại biết cha con Y Ẩn theo rõi y làm chi? Theo sự xét đoán của cháu có lẽ Cát sư huynh cửu tử nhất sinh, bị tê nát mặt cũng nên. Vì vậy, anh ấy mới không muốn gặp lại Huyền Y Long Nữ nữa. Bất cứ sao, ân sư của cháu đã nhờ Liễu sư thúc duy trì chính nghĩa của võ lâm, diệt trừ tay cai bộ hạ của bọn giang tà yêu ma. Thiên Ma động ở Tiểu Hà lãnh là một thốn vạn ác, như vậy sao sư thúc không đi quét sạch sào huyệt ấy để thay trời hành đạo?

Ngộ Phi cả cười đáp:

— Các cô nương thông minh thật. Cháu nói rất có lý. Này, lão ma men kia, rượu kinh niên của nhà họ Đỗ này ngon đấy nhỉ? Chúng ta uống cho đã đi, uống thêm hai ngày nữa rồi chúng ta cùng đi Tiểu Hà lãnh một phen. Nhưng chúng ta đừng có ăn không ăn hỏng của người. Lão đã nhận thằng nhỏ cam tâm làm ăn mày nhỏ đi xin cho lão rồi, thì bạn cũng phải để lại vài thức trong Càn Thiên sáu mươi tư thức để làm tiền rượu mới phải chứ?

Nhân Hào, Nhân Kiệt nghe nói có ý mừng, song song đứng dậy đi tới trước mặt Dư Ngọc Tinh, quỳ xuống vái lạy. Thiên Đài Túy Khách đang cao hứng, vội đưa tay ra cản, không cho anh em Nhân Hào quỳ lạy, rồi cười hà hả đáp

(Còn tiếp)

Chị em bạn gái — HÀ-MAI-LAN

VÀI ĐIỀU THÔNG THƯỜNG NÊN BIẾT

— Nếu vỏ trứng bị nứt, thì trước khi luộc hãy dùng nước chanh tươi bôi lên chỗ bị nứt.

— Bị muỗi đốt, trong nhà lại không sẵn thuốc bôi (như Phenergan Cream) thì bạn có thể cắt đôi củ hành, sát nhựa hành lên chỗ muỗi đốt. Nếu không có hành thì dùng nước chanh tươi hoặc dấm cũng được.

— Giặt váy đầm xong đem phơi trên dây thường có những nếp gấy khó coi, khó ủi. Muốn tránh và có thể mặc ngay (trường hợp váy bằng ni lông) thì nên phơi trên một chiếc dù mở.

— Muốn quần áo bằng lụa trắng không bị vàng thì khi xả nước cuối cùng nên pha vào nước một thìa dấm.

— Muốn bóc vỏ trứng dễ dàng thì sau khi luộc chín thả ngay trứng vào nước lạnh.

— Khi trời khô ráo (trời hanh) mặt bị rát hoặc nẻ, bạn có thể cắt dưa chuột (dưa leo) rồi thoa lên chỗ bị nứt.

Cười thầm

KEO SỐ DÁCH!

Một ông nhà giàu có ba người con trai. Một đêm nọ ông thấy mình sắp chết trong lòng lo nghĩ không hiểu đứa con nào đáng mặt giữ gia tài.

Ông kêu người con cả lại, hỏi:

— Sau khi tao chết mày làm gì?

Người con cả thưa:

— Khi cha chết con sẽ mua cái hòm ván mỏng, rẻ tiền làm đám ma giản dị không rình rang tốn kém.

Người cha nói:

— Như vậy cũng tốn cái hòm!

Sau đó ông kêu người con thứ hai lại hỏi:

— Sau khi tao chết mày làm gì?

Người con thứ hai đáp:

— Khi cha chết con bó chiếu, vác đi chôn.

— Như vậy cũng tốn một chiếc chiếu!

Ông lại kêu người con út tới hỏi:

— Sau khi tao chết mày làm gì?

Người con út đáp:

— Sau khi cha chết... con róc thịt làm phân bón cây, xương chẻ ra làm đũa bán.

Người cha mừng rỡ bảo:

— Được lắm! Mày nói thật đúng ý tao! Tao cho mày giữ gia tài.

(L.N.K.H.)

HÀ-MAI-LAN — MÁCH GIÚP

— Em THANH NGUYÊN (Biên Hòa)

a) Thế vừa rồi.

b) Tùy theo trường hợp, nếu chồng có lỗi thì được.

c) Mục đó không hợp với tôn chỉ tờ báo nên không mở.

— Em THÚY LINH (Sàigòn)

Nên tới nha sĩ nhờ nắn sửa lại. Vài địa chỉ: Nghiêm Mỹ 82 Tôn Hiền Vương Sàigòn, Trần gia Mô 112 Đinh tiên Hoàng Dakao, La ngọc Ánh 65 Sương Nguyệt Ánh Sàigòn.

— Em THU THỦY (Saigon)

Em nên tới khám bệnh tại viện ung thư số 68 đường Đoàn thị Điểm Sàigòn để chữa chạy. Nếu để lâu có thể bất trị. Tại viện ung thư nói trên có cả thứ máu. Bác sĩ Nguyễn xuân Chữ chuyên về ung thư có khám bệnh tại địa chỉ nói trên.

— Bạn ĐINH TRIỀU ĐẠI (Saigon).

a.b) Có, nhưng chuyển theo ngày Tây cho tiện.

c) Không có chữ khác.

d) Khám lại.

GIA ĐÌNH LÝ LÝ

ĐỨC-KHÁNH

Vì sao cô độc

SỐ 52

Truyện dài của VĂN-QUANG

(Tiếp theo)

PHẦN THỨ HAI

— Nếu đại đội mình nhất, chiều mai tôi lại xin ngả một con cầy. Mời tất cả những anh em nào sở trường về cái món này.

Gần như tất cả những người có mặt không ai chờ chết họ lại vỗ tay ầm ầm. Hạnh và Vũ đi ra, mọi người trở lại với công việc của mình. Nhưng thật ra công việc thì bây giờ không còn gì đáng tập nữa cả. Các màn khác đã bãi bỏ, màn đơn ca của Tuấn không cần tập, còn mỗi vở kịch, nhưng anh em đã tập ở một chỗ khác họ nhất định không tập khi có mặt thượng sỹ Tiêu. Lần thứ hai, thượng sỹ Tiêu lại dục:

— Các cậu tập vở kịch cho tôi coi chút xem sao.

Anh em đều từ chối:

— Thượng sỹ yên tâm, vở kịch này là bất nhất rồi, thiếu úy Hạnh còn phải chịu cơ mà.

Già Tiêu cười hì hì:

— Thì tập lại một chút coi chơi cho người ta vững bụng với chứ. Các cậu làm tôi lo quá.

Tuấn lắc đầu quầy quậy:

— Không được, bắt anh em tập hoài còn hơi sức đâu làm tối nay nữa. Thượng sỹ yên trí lớn đi, cứ việc mang cả bầu đoàn thê tử sang coi.

Anh em lại nhìn nhau tủm tỉm cười. Thượng sỹ Tiêu không để ý đến cử chỉ đó. Ông ta hồn nhiên như không:

— Nếu không tập kịch thì cậu Tuấn tập lại bài ca coi xem sao. Nghe anh em khen cậu hát hay lắm, phải không?

Tuấn cười thoáng một chút tự phụ:

— Hay, thì không hay, nhưng cũng hát được thôi. Nếu thượng sỹ muốn nghe, tôi xin hát một bài khác, còn bài hát tối nay tôi xin miễn.

— Cũng được, hát đi.

Bình đưa cây Guitare cho Viên. Tuấn cúi đầu và trong một thoáng rất nhanh đó, Tuấn liếc mắt kín đáo nhìn vào sàn xi măng nơi có bức mành bằng những miếng giấy báo màu được cuốn lại rất khéo, có lẽ còn đẹp hơn những bức mành trúc. Tuấn biết là Tâm đang ngồi trong đó. Tâm đang lắng nghe những chuyện ngoài này và Tâm đang đợi để nghe chàng hát. Tuấn cất tiếng:

— Tôi hát bài...

Những tiếng vỗ tay nổi lên hòa nhịp. Tuấn bỗng thấy cảm động. Chàng đã nghĩ rằng chàng hát bài này dành riêng cho Tâm, là một món quà nhỏ để tặng Tâm. Tuấn hy vọng là Tâm sẽ hiểu như vậy. Tiếng đàn lục huyền cầm vang vang vọng lên. Giọng Tuấn thật êm và thật buồn:

« Chưa gặp em tôi vẫn nghĩ rằng: có nàng thiếu nữ đẹp như trăng. Mắt xanh rũ bóng dừa hoang dại Âu yếm nhìn tôi không nói năng... »

Tiếng hát của Tuấn dịu dàng, âm thanh từng tiếng lắng trong không gian, vang trong căn phòng nhỏ.

Chính Tuấn cũng cảm thấy hôm nay chàng hát hay hơn, tuyệt tác hơn. Tiếng hát chỉ để dành cho có một người, tiếng hát ấy bao giờ cũng có hồn, cũng gửi theo những say đắm. Giọng Tuấn ấm áp quá nghe dễ cảm động vô cùng. Tuấn nghĩ rằng có thể Tâm sẽ hiểu rõ tâm trạng mình qua những lời ca ấy.

Bài hát hết rồi mà Tuấn còn thấy chưa đủ, chàng còn muốn hát thêm những lời ca tình tự để thay cho tiếng nói tình tự mà chàng chưa bao giờ nói được hoặc không bao giờ nói được cũng nên. Nhưng anh em đã đứng cả dậy. Thượng sỹ Tiêu cười hà hà có vẻ khoái chí lắm:

— Cậu hát hay như trong radio vậy. May quá tự dưng đại đội mình lại được thêm hai ông trời con này chứ không thì nguy to. Nói thật với các cậu lúc nhận hai thằng tân binh « mắc dịch » này vào đại đội mình tôi lo quá, tôi chỉ sợ hai đứa làm mất điểm thi đua của mình. Không ngờ đâu bây giờ chúng nó lại quyết định vận mạng của mình. Số phận anh, em đặt vào tay các cậu đấy, các cậu làm thế nào thì làm.

Tuấn có vẻ cảm động bởi những lời tâm sự chân thật của già Tiêu, chàng hãnh diện mỉm cười rồi ra về cùng với anh em. Chàng thấy thấp thoáng bóng Tâm sau bức mành giấy cuốn. Bỗng dưng Tuấn thấy lòng mình ấm áp lại như vừa được chia xẻ buồn vui với một người yêu. Khung trời hoàng hôn thấp dần. Gió biển vẫn reo nhè nhẹ trên những rặng phi lao in hình lên nền trời xanh thẫm. Ánh đèn điện của căn trại này hình như hôm nay cũng sáng rực lên ở khắp nơi khắp chỗ. Tuấn xuống câu lạc bộ rồi ghé qua bên sân khấu. Gió thổi phồng những tấm vải trải giường dùng làm cánh gà, anh em phải buộc chặt xuống sàn gỗ. Tuấn đứng im trên sân khấu nhìn thẳng ra con đường ngoài phố để chờ Vũ về.

Hơn bảy giờ Tuấn mới thấy chiếc xe Jeep tung bụi phóng như bay về công trại. Vũ đi thẳng vào phòng thiếu úy Hạnh. Cả hai người đều có vẻ vội vàng. Tuấn thả bộ lững thững xuống. Trên chiếc bàn nhỏ của Hạnh, Vũ đang cúi đầu vào đống hình ảnh bừa bộn. Thiếu úy Hạnh, đang lắp giấy stencil vào chiếc máy đánh chữ. Tuấn vào đến bên Vũ mà Vũ cũng chỉ kịp ngước lên rồi lại cúi xuống ngay với những tấm hình, tiếng Vũ cũng có vẻ hối hả vội vàng:

— Mười giờ phải phát báo rồi mà tới bây giờ bài chưa viết xong, lại còn phải vẽ nữa.

— Vẽ gì?

— Hình mấy nữ ca sĩ trong ban Hương Xuân.

Tuấn cười nhẹ:

— Có em nào coi được không mà xem cậu có vẻ sốt sắng quá vậy?

Vũ chìa cho Tuấn coi xấp hình:

— Tương đối cũng tàm tạm được. Có hai em trông xinh lắm. Một em thì nảy nở như mùa hè, một em thì là lướt như mùa thu. Cả hai em đều biết đấu hót như máy. Em nào hót cũng hay.

Tiếng Vũ cười hinh hích khiến Hạnh đang đánh máy cũng quay lại góp chuyện:

— Tôi bằng lòng em "nảy nở như mùa hè" mà cậu phỏng vấn đó. Em đó tên là gì nhỉ?

— Lệ Hằng. Tôi lại không thích cô ca sỹ đó, tôi thích cô gầy gầy, tóc dài như liễu mùa thu của thiếu úy.

Hai người cùng cất tiếng cười, Trong khi đó Tuấn đứng sững trước một tấm hình rất quen. Chàng khẽ hỏi Vũ:

— Cô nào đây?

Vũ nghiêng sang:

— Cô Lệ Hằng mà thiếu úy nhà mình bằng lòng đó. Kể ra cô này trông "xếch xy" thật đấy. Bộ mày cũng định... đồng quan điểm với thiếu úy mình nữa hay sao đây?

Tuấn cố gắng mỉm cười:

— Đâu dám.

Vũ nhìn Tuấn rồi nói đùa:

— Sao mày đứng ngây mặt ra vậy?

Câu nói đùa của Vũ khiến Tuấn nhột, quả thật Tuấn đã đứng ngây ra rất lâu trước tấm hình của Lệ Hằng. Chàng tìm cách nói láng:

— Đi ăn cơm đã rồi hãy hay.

Vũ băn khoăn lắc đầu:

— Đi ăn thì trễ mất. Thôi mày đi ăn đi, chịu khó ăn một mình vậy. Làm xong rồi tao ăn cũng được. Thiếu úy Hạnh cũng chưa ăn uống gì cả.

Hạnh vừa đánh máy vừa nói vọng lại với Tuấn:

— Nếu có thể ăn xong cậu mang chúng tôi mỗi đứa một cái bánh mì được rồi.

Tuấn vứt tấm hình của Lệ Hằng trên bàn nhưng mắt chàng vẫn như dán vào khuôn mặt ấy, khuôn mặt quá quen thuộc đối với chàng. Dẫu rằng bây giờ khuôn mặt có vẻ xinh đẹp và văn minh hơn xưa, song cũng mang cái thể chết ấy. Tuấn lững thững quay ra cửa:

— Tôi sẽ đi mua ngay bánh mì về.

Tiếng máy chữ của Hạnh khua lách cách, bóng Vũ cúi gằm xuống bàn viết. Tuấn cúi đầu bước xuống sân cát rộng. Giữa cái cảnh tấp nập của trại lính một đêm mở hội, Tuấn lầm lũi đi một mình giữa bóng tối mơ hồ của hàng cây thấp. Chàng lẩm bẩm nhắc lại cái tên Lệ Hằng xa lạ và bỗng dưng lòng chàng nhói đau. Như thế có nghĩa là Lệ Hằng bây giờ hoàn toàn là một con người mới, dứt bỏ hẳn với dĩ vãng.

Tuấn mỉm cười một mình trong bóng tối, nụ cười chua chát mỉa mai. Nụ cười mà Tuấn tưởng rằng ở trước mặt Lệ Hằng, chàng đang đứng trước một Lệ Hằng bằng xương bằng thịt bần bơi, một Lệ Hằng ca sỹ mà chút nữa đây chàng sẽ phải gặp. Tuấn không hiểu Lệ Hằng có trút bỏ được tất cả những kỷ niệm cũ hay không? Kinh nghiệm ở cuộc đời thường dạy Tuấn rằng những kẻ thoát khỏi vũng lầy thường sợ cả từ một hình ảnh có dính dáng tới vũng lầy bởi kẻ đó sợ rằng người ta sẽ biết mình ở vũng lầy chui lên. Kinh nghiệm đó quả thật là xót xa vô cùng. Tuấn không hiểu Lệ Hằng có là một trong những số người xây đắp cái kinh nghiệm cuộc đời đó trở nên vững vàng, trở nên xót xa thêm nữa hay không. Chút nữa đây Tuấn sẽ nhận câu trả lời đó. Tuấn tự hứa với mình là sẽ rất bình tĩnh, vui để khi gặp mặt Lệ Hằng. Tự hứa với mình như vậy có nghĩa là Tuấn phòng xa trường hợp Lệ Hằng cố tình làm bộ xa cách với chàng hay hơn nữa cố tình làm ra vẻ không quen biết chàng. Tuấn phòng xa một trường hợp đau lòng để khỏi đau lòng.

(Còn tiếp)

DIỄN ĐÀN

(Tiếp theo trang 3)

— Hoặc cho những Thư ký công nhựt được nhập ngạch Hạng C. nếu có đơn xin của đương sự, nhưng vẫn phải giữ công việc đang làm.

Nếu 2 điều kiện trên không được thì chúng tôi thiết nghĩ biện pháp tăng lương do các sắc lệnh số 300E/TTP ngày 14-10-1964 ban hành mất hết ý nghĩa công bằng và tạo thêm tình trạng bất mãn trong giới công chức mà thôi.

Chúng tôi xin Thủ Tướng nhận nơi lòng chân thành và biết ơn của chúng tôi.

Nay kính.

Ngô thanh Phong (Nha Trang)

Bạch Đái NHÀNH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định). BYd.594-18-12-63.

Thuốc Bán HIỆU CON RẮN

TRỊ: Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch đam, sưng, trặc, nhức đầu, dạp đinh, nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm thuốc bắc đều có bán. Sài gòn do Nhành Mai 24 Trần khắt Chân, (gần chợ tân định).
K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-5

Đọc và cổ động Chính - Luận
Tờ báo của mọi gia đình

NGỦ NGON DẬY KHỎE nhờ Dormopan

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau Bụng kinh niên
UỐNG DƯỠNG TỲ HOÀN
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
Ăn uống không tiêu, no hơi sình ruột, ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228, Lê thánh Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
KNTBY số 951 ngày 10-12-6

HO Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A: Trị: Các chứng lo lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, hogió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM
TRỊ: Cứng đầu côn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN
TRỊ: Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đầu đau đỏ, nổi hạch ...
Nhà Thuốc THỤY LÂM
191 Gia Long — Saigon
K.N. số 425 ngày 25-9-63

Đây cũng chúng cảm Khinh thường
Ông nên dùng liền thuốc ho Pulmodol. Ông sẽ hết cảm, hết ho, hết tức ngực...
PULMODOL
CẢM, HO GIÓ, HO CÓ ĐÀM
TRỮ BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

VIỆN BÀO-CHẾ ODILIA
BA-LÊ — PHÁP-QUỐC
Hân hạnh giới thiệu
ACTISÉDA
BỔ ÓC và TRÍ NHỚ
TINH THẦN — KHỎI LUỒNG ĐƯỜNG
TÌNH TRẠNG LO ÂU — MẤT NGỦ
HỒI-HỘP — NÓNG NẢY
BẦN THẦN — KÉM HOẠT-ĐỘNG

MANG NẶNG MÀ ĐẺ KHÔNG ĐAU
là nhờ uống
BẢO MẪU
DƯỠNG THAI HOÀN
VÕ VĂN VÂN DƯỢC PHÒNG
Đồng đại lý: VÕ-VĂN-THIỀM

HEPACHAUT
VIỆN BÀO-CHẾ: HADZER
Nước cốt lá ARTICHAUT
Nước cốt GAN BÒ TƯƠI
SINH-TỐ B12
SINH-TỐ B1
SINH-TỐ B2
SINH-TỐ B6
SINH-TỐ PP
SINH-TỐ D2
YẾU GAN, NÓNG GAN
GẦY ỐM, MẤT NGỦ
MỤN Ở MẶT
NGỨA MỀ ĐAY
THIẾU MÁU
LAO-LỰC, TÁO BÓN
DƯỠNG THAI
MỎI MỆT

CỬU-LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRÁNG CHẤN
Dùng khi ĐI XA, THỨC ĐÊM, LAO LỰC NHIỀU.
Hỏi các tiệm thuốc Bắc
K.N.số 541 — 20.11.63
Tổng phát hành: PHƯỚC-LINH

Ils sont dans le vent, ils veulent un
Natico
QUALITÉ
ESTHÉTIQUE
ÉCONOMIQUE
GARANTIE
ASPIRATEUR TYPE M.A.R.
VENTILATEUR PLAFOND
M SUPER DE LUXE 30cm 12"
M.L.C. 40cm 16"
Distributeur: Sté DESCOURS & CABAUD
Natico MANUFACTURE DE MATÉRIELS ÉLECTRIQUES SAIGON

Lời rao đấu giá khẩn hạn

1 LÔ CỎ SÚC VÀ 55 LÔ CỎ XE TÒN KHO

MỤC ĐÍCH. — Bán đấu giá Một lô cỏ súc, và Năm Mươi Lăm lô cỏ xe tồn kho ... thuộc quyền sở hữu của Công Quản Khai Thác Nhà Máy Tân Mai, Biên Hòa.

NGÀY VÀ NƠI ĐẤU GIÁ. — Đúng 9 giờ sáng ngày 6 tháng 1 năm 1965 và ngày 20 tháng 1 năm 1965 tại Văn Phòng Nhà Máy Cưa Tân Mai Biên Hòa.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH. — ...

Xin hỏi xem Điều kiện Sách, trong giờ làm việc tại:

— Sở kiểm soát Nha Trước Bạ và Công Sản 229 đường Tự Do Saigon
— Văn Phòng Công Quản Khai Thác Nhà Máy Tân Mai, 62 — Đường Hồng Thập Tự Saigon;
— Văn Phòng Nhà Máy Tân Mai (Biên Hòa);
— Các Sở Thanh Tra Thuế Vụ Gia Định, Vĩnh Long và Cần Thơ.
— Các Ty Thuế Trực Thâu Trước Bạ Biên Hòa, Long Khánh, Phước Tuy, Bình Tuy, Bình Dương, Tây Ninh và Long An.

NƠI XEM CÂY. — Nhà Máy Tân Mai (Biên Hòa) trong giờ làm việc.

Saigon, ngày 15 tháng 12 năm 1964

Chủ-Tịch Ủy Ban Thanh-Toán C.Q.K.T.N.M.T.M

KT. Giám-Đốc Nha Trước-Bạ Chánh Sự-Vụ Sở Trước-Bạ và Công-Sản

HUỲNH-VĂN-THANH

THƠ

SAO CHẲNG NÓI

Anh đếm từng vì sao tan đi trong mắt

Anh ngồi chờ mây
Mây bay hiu hắt
Anh hát bài ca
Bài ca buồn ray rứt
Và ngồi chờ thời gian
Thời gian trôi đâu mất
Sao chẳng nói
Đã hẹn mơ như mùa xuân năm trước
Để buồn về như thuở mình chưa quen nhau
Sao chẳng nói
Câu chuyện ban đầu
Câu chuyện của ngày xa xôi ấy
Để mai ngày mình thương nhớ nhau
Sao chẳng nói
Một câu
Hai câu
Câu chuyện ban đầu

TRÚC VINH
Kontum

SẼ VỀ BÊN EM

Ánh mắt đi tuổi nhỏ
Cùng niềm tin mai sau
Ngày ngày nhìn lửa đỏ
Quê hương mình thương đau

Tình yêu giờ bé bỏng
Làm sao gìn giữ đây
Một ngày kia lạc lõng
Sẽ nhìn nhau đắng cay

Anh giã từ luyến ái
Em đừng giận hờn chi
Chúng mình nhiều vụng dại
Có gì vui khắc ghi

Chiều Cao Nguyên buồn bã
Nhìn mây trời bay xa
Đời chinh nhân vất vả
Nhưng niềm tin thiết tha

Anh ngóng chờ chiến thắng
Sẽ trở về bên em
Chúng mình đi thầm lặng
Trong phố chiều ru êm

HOÀNG ĐÌNH HUY QUAN

NGƯỜI EM NGHỆ THUẬT

Ngân nga thánh thót giọng vàng
Âm thanh xúc động muôn ngàn tâm linh

Tôi có người em gái
Chừng đôi tám xuân xanh
Dáng thơ ngây nhỏ dại

Và giọng nói trong thanh
Có suối tóc thơm mộng
Làn môi thắm nụ cười
Gởi hồn qua làn sóng

Cho vạn lòng lên khơi
Ngân nga niềm thiết tha
Hồn thơ rung thánh thót
Xao xuyến vạn hồn hoa

Như oanh vàng vui hót
Hơi trong ấm ngân vang
Làm vơi những thở than
Tiêu tan bao buồn khổ

Cho sắc hoa không tàn
Em ngâm bài tình ca
Đẹp mưa nắng vui hoà
Cho đời không rướm lệ
Cho lòng vạn mùa hoa.

HỮU - NHƠN

KHOA HỌC HUYỀN BÍ TỪ ĐÔNG SANG TÂY

Những nhà chiêm tinh *lừng danh thế giới*

- Chính Nostradamus đã báo trước cái chết thê thảm của vua Henri II
- Cụ Trạng Trình đã đoán trước ngày Việt Minh về Hà Nội!
- ★ Nhà tiên tri Ulrich de Mayence (thế kỷ 16) cho biết: loài người sẽ tới mặt trăng vào năm 1967.

Sưu tầm của TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Cuốn sấm ngôn của De Fortbrune in ra chẳng ma nào đọc, phải đem bán kí và gói hàng. Cũng trong khi đó tướng De Gaulle tăng gia hoạt động, các nước Đồng Minh nhờ quân lực mạnh mẽ đã chiếm lại được Bắc Phi, «con cáo sa mạc» (tức tướng Rommel) bết nhe răng múa vuốt... Trước một sự thực phũ phàng như thế, De Fortbrune vội vã chữa lại cuốn sấm ngôn của mình, đoán ngược lại là Đồng Minh sẽ thắng Đức, De Gaulle sẽ giải phóng nước Pháp. Sách lập tức được tái bản ngay, nhưng lại gặp phải "bà già kiểm duyệt" của Pháp, vì lúc đó đương thời Thống Chế Pétain. Thế là sách của De Fortbrune bị tịch thu gấp, nhưng cũng nhờ đó mà ông ta có thể vênh mặt với bà còn là ông ta đã đoán trúng phong phóc.

Trong lúc Nostradamus còn sống, có một nhà tiên tri khác tiếng tăm cũng vang dậy. Đó là ông Ulrich de Mayence. Ulrich de Mayence tên thật là Ulrich Krumm, người Đức. Cha của Ulrich de Mayence tên là Hermann Krumm vốn là một người thợ cạo sinh sống ở Mayence. Năm Ulrich hai mươi tuổi (1506) chàng là một thanh niên có bộ ... Ulrich ... đây. Cũng trong năm này Ulrich gặp gặp Luther, một tu sĩ thuộc dòng Augustin. Luther là một vị tu sĩ thông minh xuất chúng, chính ông đã dịch Thánh Kinh sang Đức ngữ và người thành lập một giáo phái quan trọng ở Đức. Hai người đã gặp nhau và trao đổi cho nhau nhiều tư tưởng mới lạ về các học thuyết đương thời, nhất là về vấn đề tín ngưỡng. Đây là sự việc quan trọng trong cuộc đời của Ulrich. Thật thế, sau này Ulrich — cũng như Luther — đã khai sinh ra một tôn giáo mới ở Đức vào năm ông 69 tuổi, mà dấu hiệu là "chữ thập sừng bò" (Croix Cornue).

Trong nhiều năm trời Ulrich và Luther đi đôi với nhau. Ulrich làm một cuộc du hành vòng quanh nước Đức để tìm hiểu xứ sở, ông chứng kiến nhiều cảnh máu đổ chỉ vì tín ngưỡng và ông chọn một con đường riêng biệt cho ông: con đường tìm sự thật. Bắt đầu hoạch định cho mình một hướng đi rồi, ông mới chuyên tâm nghiên cứu về khoa huyền bí học, vì ông nhận thấy tất cả mọi sự việc xảy ra trên đời là một dòng diễn tiến đều đặn, nếu người ta phăng lần ra thì có thể biết trước những sự việc. Nhưng công việc của Ulrich làm khiến những người đồng đạo của ông — tức là những người theo đạo Gia Tô — không tán thành. Vào năm 1523 Ulrich bị giáo hoàng Clément VII trục xuất khỏi giáo hội.

Sau khi bị trục xuất khỏi giáo hội La Mã, nôm na là không công nhận Ulrich là tín đồ Gia tô giáo nữa, Ulrich đổi tên bỏ chữ "Krumm" đi mà thay bằng chữ «de Mayence».

Ulrich de Mayence có nghĩa là «Ulrich ở Mayence», vì Mayence là nơi ông chôn giau cắt rốn. Ulrich de Mayence trong thời gian sang thăm kinh thành Ba Lê đã được hoàng Catherine de Médicis mời tới hoàng cung, cùng với Nostradamus và Gauric tiên đoán nhiều biến chuyển lạ lùng trong cung cấm.

Hoàng hậu hỏi Ulrich:

— Nostradamus nói với ta là đức vua Henri đệ nhị sẽ quyết đấu với một người trẻ tuổi và bị đâm thủng mắt rồi chết, vậy khanh nghĩ sao?

Ulrich cười và bảo hoàng hậu:

— Thần nhìn thấy một giấc mơ lạ khi bước chân tới Ba Lê này: có bốn con sư tử vây quanh một bà hoàng đội mũ triều thiên. Thần còn nghe thấy có tiếng nói: «Hãy chú ý tới con số 4». Rồi có một con sư tử bị thương nơi mắt, và sau đó ít lâu ba con sư tử kia biến mất. Một trận cuồng phong nổi lên cả ba con sư tử lẫn bà hoàng hậu chẳng có ai được đội mũ miện. Bỗng có một người đàn ông hiện ra tay cầm cây vương trượng và nói: "Tôi là người thứ tư!".

Hoàng hậu sốt ruột quá đục:

— Khanh hãy nói rõ hơn một chút, ta chẳng hiểu gì cả...

Ulrich vẫn bình thản đáp:

— Bốn con sư tử đó là đức Vua và ba hoàng tử...

— Thế còn người đàn ông cầm vương trượng là ai?

(Còn tiếp)

MỘT CUỐN SÁCH NỔI TIẾNG ĐƯỢC RÚT NGẮN:

« Thế giới bí mật của ngành gián điệp »

- ★ Khổ nhục kế trong ngành gián điệp như thế nào?
- ★ Vì đâu Đức phải giết một lúc hai nhân viên tình báo của mình?

★ HIẾU KỲ

Trong bài hôm qua chúng tôi đã thuật tới một mánh lới cổ lỗ sĩ của ngành gián điệp: đó là hình thức «đầu độc» đối phương bằng những tin tức sai sự thực, mà nếu đối phương hành động theo đó, sẽ có lợi cho mình. Đó cũng có thể gọi là cái mẹo «tương kế tựu kế», khiến cho đối phương như ở ngoài sáng mà ta ở trong tối, ta thấy địch mà địch chẳng thấy ta. Trong các hoạt động quân sự, kế này rất công hiệu để thủ thắng. Nhưng cần phải có những «con mắt tình báo» tinh anh, đồng thời người chỉ huy lực lượng quân sự cũng phải có một «tinh thần gián điệp» bén nhạy. Để dẫn chứng, chúng tôi trang trọng kể lại đây cuộc chiến thắng của binh sĩ đồn P.C, mà trong đó vai trò của tình báo là yếu tố chính.

(Tiếp theo)

Nghỉ sớm, một dân làng gần đó được mời lên đồn dự tiệc, ăn uống xong, các thường dân ra về, cửa đồn được đóng lại. Dĩ nhiên vụ ăn uống này không lọt khỏi mắt tình báo VC. Do đó chúng thấy cần phải tấn công ngay đêm đó, lợi dụng sự chểnh mảng của "địch" vị trí trọng pháo trong đồn chúng đã biết, hỏa lực nặng của đồn là bao nhiêu chúng cũng đã biết.

Nhưng chúng không ngờ... và cả binh sĩ trong đồn cũng không ngờ các bét «bia» được cất đi để dành lại là những bòm sứng đại liên do vị đồn trưởng mới xin để tăng cường hỏa lực. Đồng thời pháo binh ở quận đã sẵn sàng đợi hiệu lịnh nhả đạn. Vì vậy hai khẩu BKP 56 của V.C vừa nhảo lên lên nhả đạn bị tê liệt ngay. Và hỏa lực mạnh mẽ không ngờ của đồn P.C, hàng ngũ V.C bị rối loạn. Kế hoạch tấn công của chúng đã «bị» tính sai. Những kẽ hở thường ngày của đồn đã được bịt kín bằng đại liên mới tăng cường. Trong khi đó đại bác từ quận lỵ rót xuống quanh đồn như mưa.

Tên chỉ huy và mạng điện thoại của VC chết tại chỗ, cắt đứt liên lạc giữa toán VC đánh đồn với đồng bọn của chúng đang phục kích chận tiếp viện ở phía sau, và kết quả, như quý bạn đã biết, VC phải rút lui bỏ lại trên 100 xác chết.

Bây giờ lại trở về với câu chuyện Sô nốp ki...

Hoạt động của Sô nốp ki mỗi ngày mỗi bành trướng. Ông báo về cho Trung ương biết là ông mới lôi cuốn thêm được hai thư ký đánh máy nhân viên của Phòng Hành Quân Bộ chiến tranh, là các cô Von Lene và Tancher. Cặp tin tức của Sô nốp ki gửi về mỗi ngày thêm dầy. Nàng «công chúa» Berberion cũng bắt đầu hoạt động: dường như nhiệm vụ của nàng là dùng sắc đẹp để mê hoặc rồi khai thác tin tức ở các viên sĩ quan và chính khách Đức hiếu sắc.

Nhưng cơ quan mật vụ Ba Lan có bị vài cú thất vọng. Vì có một vài tin do Sô nốp Ki gửi về đã có vẻ cố tình đưa họ vào tròng. Chính Sô nốp ki cũng từ chối không chịu trở về Ba Lan để giải thích, ngại cớ là đi như vậy có thể làm cho bọn Đức nghi ngờ. Nhưng chính sự kiện đó lại làm cho Ba Lan ngờ vực. Phải chăng Sô nốp ki đã bị Đức «đầu độc».

Thế rồi bỗng bùng ra cái kết cấu bi thảm của nội vụ. Một điệp viên Ba Lan tên là Grys-Ichaikowski từ Đức bỗng trở về Ba Lan. Tới đây, thì người ta đã tin chắc, hắn bị "đầu độc". Câu chuyện vắn tắt như thế này: Grys làm gián điệp cho Ba Lan ở Đức, nhưng cuối cùng chẳng được việc gì. *Hắn liền xin một vụ Đức «đầu độc» hắn.* (Kể ra như thế cũng không phải là dở lắm. Tất nhiên biết được kẻ địch muốn mình tin những chuyện gì, cũng là một điều hữu ích. Kẻ địch muốn mình tin một điều nào tức điều đó phải bất lợi cho mình. Vậy mình càng để tránh). Hơn nữa, hắn còn tiết lộ là Sô nốp ki đã bị Đức mua đứt.

Mặt khác, chính Sô nốp ki cũng biết ngay từ thoạt đầu các cộng sự viên của ông là nhân viên tình báo của Đức, nhưng ông vẫn cứ để cho ông bị «đầu độc». Ở Trung ương một lần nữa lại nhắn ông về Ba Lan, nhưng cũng một lần nữa Sô nốp ki từ chối, ngại ra một bằng có vẻ giá trị: ông ta đang tổ chức một cuộc «lăng xê» một vũ nữ tên là: Céa Miako, Nàng là tình nhân mới nhất Sô nốp ki lúc bấy giờ, và ông đã sẵn sàng liều mất cả tự do để «lăng xê» sự nghiệp của của cô vũ nữ này.

Thế rồi thì là bọn Quốc Xã xuống tay. Cuộc hành quyết Grys được ban báo ở bên Ba Lan; tất nhiên là Đức phải đi tới kết luận là trong cuộc hỏi cung thế nào hắn cũng tố cáo Sô nốp ki. Sô nốp ki và các cộng sự của ông liền bị bắt.

Quả thật là các cô Von Lena và Tancher thoát khỏi vụ bắt bớ này vì một lý do rất giản dị là... đó chỉ là hai tên bịa, chứ không có thật. Sô nốp ki đã ghi thêm các tên đó, cũng như nhiều tên "ma" khác vào sổ chi phí để lãnh tiền xài.

(Còn tiếp)

THẮC MẮC . KHIẾU NẠI

XIN ĐI DẠY HỌC HOẶC *ra hội đồng Y Khoa*

Sàigòn, ngày 13-12-1964.

Kính gửi ông Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục Sàigòn,

Tôi ký tên dưới đây, Lê đình Cẩn, giáo viên sơ cấp hạng 4, tòng sự tại ty Tiểu Học Phước Tuy. Trân trọng kính xin ông Tổng trưởng cho tôi ra Hội Đồng Y Khoa để đi dạy học như thường.

Trước đây tôi đã ra H.Đ.Y.K ngày 3-7-1962, ngày 27-12-1962, ngày 30-7-1963: Mỗi kỳ nghỉ 6 tháng hưởng cả lương.

Sau ngày đảo chính tôi không nhận được giấy triệu tập ra HĐYK nữa.

Nay ty Tiểu học Phước Tuy gửi tôi đi nằm nhà thương điên Chợ quán.

Nhà thương điên! Nói đến tôi đã sợ. Từ năm 1960 đến nay tôi đã bị nằm nhiều lần: vài tuần, vài ba tháng, năm sáu tháng, mươi ngày, vài ngày, đủ cả.

Nay tôi đã điều trị nhiều thứ thuốc, nhiều phương pháp nên bệnh đã khỏi. Cũng như bệnh đau bụng, tôi đã phải điều trị tại B.v. Đô Thành B.v. Bình dân. Đau bụng hơn đau ruột dư đau như bị chất độc, đau cả tuần lễ.

Nay nhờ sự cương quyết để phòng và điều trị nên bệnh không tái phát.

Vậy kính yêu cầu ông Tổng Trưởng cho tôi được:

1.— Đi dạy học như bình thường.

2.— Ra Hội Đồng y khoa.

Nếu bị nằm nhà thương điên thì sự ưu uất càng gia tăng, bệnh điên càng điên quá.

Mong ông Tổng Trưởng vì lòng nhân đạo và vì công vụ cho tôi đi dạy học, đừng bắt tôi phải nằm nhà thương điên nữa để màn bi hài kịch cũ khỏi tái phát diễn.

Trân trọng kính chào ông Tổng Trưởng.

Nay kính
LÊ ĐÌNH CẨN

DIỄN-ĐÀN

VẪN THẢO LUẬN VỀ VẤN ĐỀ TĂNG LƯƠNG

GIAĐỊNH, ngày 14-12 dl năm 1964
Kính gởi Thủ Tướng V.N.C.H.
SÀIGÒN

(Kính nhờ Ông Chủ nhiệm nhật báo CHÍNH LUẬN chuyển đệ)

Kính thưa Thủ Tướng,

Chúng tôi, những nhân viên công nhật phù động hiện phục vụ tại các U.B.H.C. xã thuộc quận Gò Vấp (G-Đ.), trân trọng kính đệ lên Thủ Tướng lời kêu cứu thiết tha và kính mong Thủ tướng cho cứu xét lại những bất công và thiệt thòi có thể đưa đến nguy hại cho đời sống của nhân viên lương khoán chúng tôi trong việc áp dụng đúng theo tinh thần Sắc luật tăng lương số: 300-E/TTP ngày 14-10-1964.

Chúng tôi đã âm thầm chịu đựng sự nghèo túng, chật vật trong 10 năm qua dưới chế độ cũ, từ khi cải tổ cơ cấu Hành Chánh xã đến giờ.. Mang danh là công bộc của Chính quyền mà đồng lương không bằng một lao công! Chúng tôi chỉ được trả lương khoán 40đ. 1 ngày trong khi Bộ Lao động ấn định mức lương của một lao công là 47đ.50 1 ngày.

Sắc lệnh tăng lương nói trên đã vô tình không nói tới phụ cấp gia đình và đất đỏ hay lương khoán chúng tôi, trong khi giá sinh hoạt đã tăng lên nhiều năm nay và do ảnh hưởng của sự tăng lương này sẽ còn tăng lên cao hơn nữa.

Chúng tôi xin đơn cử ra đây một ví dụ cụ thể, mong Thủ tướng minh xét lại cho:

— Những nhân viên hạng C, chính ngạch hay ngoài ngạch (vợ 5 con) có người được tăng lên gần 2000đ. mỗi tháng gồm 10% lương căn bản và phụ cấp đất đỏ, trong khi đó, nhân viên công nhựt hạng B và lương khoán như chúng tôi (cũng 1 vợ 5 con chỉ được tăng 10% lương căn bản, nghĩa là 120đ00 hoặc 140đ. thì làm sao theo đuổi kịp đà sinh hoạt đang bị lôi cuốn bởi «trận gió tăng lương» này?

...Những chi tiết về sự cách biệt lương, ngạch, bổng của một công chức hạng C cũng như lương của một nhân viên hạ đẳng B hạng (công nhật hay lương phù động) đã được nhiều lần nêu ra trên báo chí để so sánh, nhưng mãi đến nay chưa thấy có tiếng vang nào cả!

Trong khi chờ đợi kết quả theo lời thỉnh nguyện trên đây, kính xin Thủ Tướng cho cứu xét lại để cho chúng tôi có một mức sống bớt chật vật, thiếu thốn hiện tại.

Kính xin Thủ Tướng nhận nơi đây lòng cảm mến sâu xa và tri ân nồng nhiệt của chúng tôi.

T.M. Một nhóm nhân viên của U.B.H.C. xã quận Gò Vấp (Gia Định)
N.V.K.

NHATRANG, ngày 7-12-1964
Kính gởi:
THỦ TƯỚNG CHÁNH PHỦ VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

(Kính nhờ ông Chủ nhiệm cho đăng tải bức thư này của chúng tôi trên mặt báo của Ông và xin Ông đạo đạt lên Chánh phủ những lời thỉnh cầu sau đây:

— Thỉnh cầu Chánh phủ xét lại quy chế lương bổng của Nhân viên ngoại ngạch để tránh tình trạng bất công của các Sắc lệnh tăng lương của Chánh phủ trước.

— Cải tổ quy chế lương bổng với mục đích san bằng bất công, cải tiến chế độ, chứ không phải để làm vừa lòng một nhóm người.

Kính thưa Thủ Tướng,

Chúng tôi đã kêu rất nhiều, cũng như các báo chí đã phân tách tỷ mỷ những bất công của sắc lệnh 300 E/TTP ngày 14-10-1964 của Trung Tướng Thủ Tướng Nguyễn Khánh về việc tăng lương cho toàn thể công chức. Chúng tôi đặt rất nhiều tin tưởng vào Chánh Phủ Dân sự, hy vọng có những sự thay đổi bằng cách tu chỉnh lại các Sắc lệnh trên để cho tất cả các công chức không phân biệt Công nhật hay chánh ngạch được một đời sống dễ chịu hơn.

Nhưng chúng tôi đã thất vọng hoàn toàn vì Thông tư số 45/TTP/CV 25-11-1964 của Thủ Tướng Chánh Phủ cho áp dụng sắc lệnh tăng lương không có một sự thay đổi nào. Như vậy tiếng kêu của chúng tôi chỉ là tiếng kêu trong sa mạc.

Chính phủ cũng thừa biết rằng nhân viên ngoại ngạch lương căn bản rất ít, phụ cấp đất đỏ và phụ cấp gia đình chỉ bằng 75% nhân viên chánh ngạch. Nhưng trên công việc các nhân viên hạng C có bổn phận và trách nhiệm nặng hơn chúng tôi? Trong khi đó một người thyphái được hưởng thêm quyền lợi như: mỗi năm 3 bộ quần áo, một đôi giày và một áo đi mưa (trị giá 2000đ. mỗi năm) nay được hưởng phụ cấp đất đỏ ngang với hạng A chánh ngạch, lương bổng xấp xỉ với các ngạch B và A mà khỏi cần phải có năng lực văn hóa, khỏi chịu trách nhiệm nặng nề nào cả. Trong khi đó chúng tôi (B-1 hoặc B-2) chỉ lên 140đ. hay 160đ. không hơn không kém. Ngay bây giờ giá sinh hoạt vọt tăng vùn vụt đó là hậu quả của sự tăng lương, chung quy lại chỉ có chúng tôi là nạn nhân của biện pháp gọi là «nâng cao đời sống» của Chánh phủ.

Để chấm dứt tình trạng bất công trên, chúng tôi kính đề nghị Thủ Tướng Chánh phủ.

— Cho nhân viên công nhật được hưởng trọn phụ cấp đất đỏ và phụ cấp gia đình, thay vì chỉ được hưởng 75% (biện pháp này đã áp dụng cho nhân viên khế ước hạng A do nghị định số 1027-TTP/CV ngày 16-6-58

(Xem tiếp trang 2)

Lời hay, ý đẹp

— Muốn thành công thì phải yêu thích việc mình làm.
P. NYASSENS

—*Khi không được lòng người thì khó điều khiển được công việc. Dùng mãnh lực có thể ép người ta thi hành một công việc nhất định nhưng không thể khiến người ta đem toàn lực và chung sự một cách nghĩa.*
A.CESE.

Trang báo giáo dục nhi đồng — số 216
BÁO CHÍNH LUẬN 24 12 64
Mai Bê Bi
PHỤ TRÁCH: KIỀU-Đ.-HỒNG, TÔ-NGỌC

TÌM VIỆC

— Sinh viên MPC (có tú tài II, ban Toán) tận tâm kinh nghiệm đã dạy nhiều năm. Nhận dạy kèm tư gia môn Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. Xin biên thư cho: Hoàng Hùng 212/11/16 Nguyễn thiện Thuật Saigon

— Nam sinh đệ II có THĐNC. Người Trung, rất mong được kèm trẻ tại tư gia từ đệ V trở xuống để có phương tiện học thêm. Thư về Ng. hậu Đức số 1 Ng. huy Tự I Đa-kao (nhờ chị Ánh chuyển)

— HỌC SINH Đệ nhất có tú tài I bán toan xin nhận kèm trẻ tại tư gia từ bậc tiểu học đến Đệ Ngũ để tiếp tục việc học. Xin thư về hoặc hỏi trực tiếp Nguyễn văn Linh 32/2 Trần văn Thạch S.G.

— Một nữ sinh Marie Curie nghèo ước ao được nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 7ème đến Classe maternelle để được tiếp tục sự học. Xin liên lạc với cô Bích Hà 139/1c Yên Đỗ.

— Nam học viên nhận dạy Anh Ngữ đàm thoại cấp tốc tại nhà cho từng người hoặc từng nhóm chưa học hoặc đã học Anh Ngữ mà vẫn không biết nói. Với kinh nghiệm sẵn có bằng lòng nhận dạy thử. Viết thư hỏi: Nguyễn Thế 29, Nguyễn hữu Cảnh Tân Định.

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây:

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật và địa chỉ (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ ngay trên đầu bài.

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả.

HIỆP SĨ BÍCH DU CHỐNG TƯỚNG CƯỚP BA RÂU

★ MỖI NGÀY: nhớ cắt báo Mai Bê Bi để đóng tập.

Các em tìm hiểu Phi-châu huyền bí hay truyện «TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH».

TRÊN ĐƯỜNG THÁM HIỂM

THÔNG THÁI kể

Tù trưởng cúi đầu chào Giên và mấy người trong đoàn thám hiểm rồi quay lại nói với bọn mọi. Tất cả bọn mọi đi tiễn chân lại quỳ dập đầu xuống. Giên phải đỡ mấy cụ già đứng dậy chúng mới chịu thôi.

Đoàn thám hiểm quẹo sang hướng đông bắc, còn Tác Giăng thì giơ tay ra hiệu chào rồi nhắm hướng tây nam chạy một mạch. Đoàn người định giữ lại để cùng đi, nhưng Tác Giăng đã biến mất qua những cây cối um tùm.

Giô Ny bảo cụ Uy Liêm:

— «Người Rừng» ấy thật phi thường! Không hiểu chàng ta là con cái nhà ai mà lại lưu lạc ở trong rừng như thế nhỉ?

Cụ Uy Liêm gật đầu:

— Phải, chàng ta thật phi thường! Đời tôi đã từng chứng kiến nhiều cuộc giao đấu, nhưng chưa hề thấy ... võ nghệ tuyệt luân như chàng ta!

Giên thêm:

— «Người Rừng» là người cùng nòi giống da trắng với chúng ta... Không hiểu sao chàng ta lại phải sống chui rúc ở trong rừng nhỉ?

Cụ Uy Liêm nói:

— "Người Rừng" là người lai Âu Á, thì đúng hơn! Không hiểu chàng ta dùng môn võ gì mà kỳ lạ vô cùng. Giô Ny và Giên có để ý lúc chàng ta dùng tay đánh vỡ sọ con khỉ đột không nhỉ?

Giô Ny trả lời:

— Có! Chàng ta khỏe thật! Nắm tay ấy phải rắn như thép mới có thể làm cho con khỉ chết không kịp ngáp!

Giắc, người thợ săn kiêm hướng đạo, thấy cụ Uy Liêm, Giô Ny và Giên không ngớt lời bàn tán và ca tụng Tác Giăng thì trong lòng khó chịu vô cùng. Hắn không ngờ bao nhiêu công trình tính toán của hắn nhằm loại Giô Ny ra khỏi đoàn lại bị thất bại một cách thảm thương như thế. Nhưng hắn nghĩ cũng may mà có Tác Giăng tới cứu cả đoàn, nếu không thì hắn cũng đã phải chịu chung số phận với những người da trắng trước kia bị bọn mọi Pích Mê bắt giữ. Bây giờ tuy đã thoát nạn, nhưng nghĩ đến lúc còn bị lúng túng ở trong bộ lạc Pích Mê, nhất là lúc đánh nhau với con khỉ đột, Giắc vẫn thấy rùng mình ghê sợ.

Bây giờ thì công việc của Giắc thêm khó khăn, vì đằng sau ba người Mỹ kia còn có bộ lạc Pích Mê và nhất là còn có Tác Giăng, một dũng sĩ đầy nguy hiểm. Giắc phải khéo léo lắm mới có thể loại trừ được Giô Ny và cụ Uy Liêm, còn Giên thì hắn chả coi ra mùi gì. Trong ánh mắt của Giắc ánh lên một niềm uất ức, hắn cứ lầm lì tiến bước không nói một lời...

Nắng mỗi lúc một gay gắt. Trời đã gần trưa, cụ Uy Liêm, Giô Ny và Giắc người nào người nấy đều mồ hôi ướt đẫm. Cụ Uy Liêm bảo mọi người:

— Thôi, chúng ta kiếm chỗ đóng lều nghỉ chân thôi...

Mọi người nghe lời. Bọn mọi đem hạ các thùng đồ vật xuống. Chúng đóng cọc, căng lều nhanh thoăn thoắt. Chỉ nửa giờ sau là đã xong ngay bốn chiếc lều cho bốn người da trắng ngụ.

Mấy người đem lương khô ra ăn cho xong bữa rồi về lều nghỉ. Đoàn thám hiểm hạ trại vào chỗ có cây cao bóng mát, nhưng vì rừng không có một ngọn gió, lại thêm nắng gay gắt chiếu xuống, nên ai nấy đều cảm thấy nóng nực khôn tả. Giô Ny và Giắc đều cởi trần. Cả hai đều để lộ những bắp thịt rắn chắc nổi cuồn cuộn. Họ tự quan sát cơ thể mình và cùng tự nghĩ: Tác Giăng tuy to con song bắp thịt của chàng ta không lấy gì làm vĩ đại cho lắm, nhưng không hiểu vì sao mà chàng lại có sức mạnh như thế.

Xưa nay những người da trắng thường có quan niệm là cơ thể phải thật cường tráng, vai u thịt bắp thì mới là khỏe, chứ có biết đâu cái khỏe ấy chỉ là cái khỏe có tính cách «đẹp mắt» đúng hơn là thực lực. Trong các môn võ thuật của người Đông Phương, vấn đề to con không quan trọng lắm, mà cần nhất là vấn đề nội lực. Có nhiều tay cao thủ thân hình rất mảnh dẻ, tưởng chừng khi đánh nhau sẽ bị địch thủ lớn con áp đảo dễ dàng, nhưng rút cục các tay cao thủ ấy chỉ sau vài thế võ đã thắng địch thủ một cách vẻ vang. Bằng chứng cụ thể nhất là Tác Giăng tuy to xác hơn sư Sa Kim nhiều, nhưng khi thầy trò tập luyện chính chàng cũng phải kinh sợ sức lực của vị sư Tây Tạng ấy. Thật thế, vị sư tuy gầy còm, nhưng thật khoẻ vô song. Có lần vị sư đứng tấn cho Tác Giăng đẩy, lay, nhưng không chuyển. Tác Giăng đã từng ôm thân cây trong rừng — cây lớn — nhổ phăng phăng, thế mà đối với sư Sa Kim thì Tác Giăng mướt mồ hôi vẫn không ăn thua gì. Thế mới biết tấn của vị sư thật là vững chắc. Trong khi đó, Tác Giăng dù rất to xác, nhưng vị sư chỉ coi chàng như một con mèo con để đùa rỡn. Mỗi đòn của vị sư tung ra làm cho Tác Giăng phải rúm người lại không sao tránh được. Cũng may khi tập luyện vị sư chỉ đánh cầm chừng chứ không dốc toàn lực, nếu không chắc Tác Giăng bị thương tích đầy người ngay.

TÒ MÒ

ĐỒ CHƠI NOEL

Một món đồ chơi vô cùng thích thú trong dịp lễ Giáng sinh 1964 năm nay: đó là con búp bê biết hôn, biết nói biết cười và biết khóc nhè.

Bên trong con búp bê nhà sáng chế đặt những bộ phận máy móc tinh xảo, gồm có một máy ghi âm để phát tiếng nói, máy cơ giới để làm cho búp bê cử động đi lại như người, mắt chớp, miệng há, đơ chân đơ tay. Có con búp bê biểu diễn ca vũ nhạc rất thần tình.

Lẽ dĩ nhiên món đồ chơi trên đây chỉ có con nhà giàu mới dám xài, vì giá quá đắt. Giá bán con búp bê đó có thể mua nổi một căn nhà xinh xinh vùng ngoại ô để ở.

CƯỜI

TẠI VẬN ĐỘNG TRƯỜNG

Truyện xảy ra trong một buổi đá bóng quốc tế.

Trên khán đài danh dự người ta thấy Bê đang ngồi nhai bánh mì và mắt thì chăm chú theo dõi các đấu thủ tranh tài.

Một ông trong ban tổ chức thấy chướng quá, liền lại hỏi:

— Này em, em có thiếp mời không mà lại ngồi đây?

Bê đưa tấm thiếp ra, và nói:

— Thiếp mời của tôi đây,..

Ông nọ xem thiếp thấy hợp lệ, liền hỏi:

— Có phải em là con của giáo sư Thông Thái không?

Bê lắc đầu:

— Tôi không phải là con, nhưng là cháu,.. Vì chú Thông Thái tôi chưa có vợ...

— Thế giáo sư Thông Thái đâu?

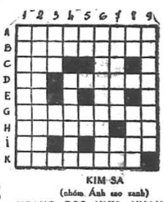
Bê vẫn nhìn ra sân cỏ, điềm nhiên trả lời:

— Thưa, chú ấy hiện ở nhà và đang... đang...

— Chắc giáo sư Thông Thái bận chấm bài cho học trò, phải không?

— Không, chú ấy đang... tìm cái thiếp mời này, ông ạ!

Ô CHỮ



KIM SA
(nhóm Ánh sao xanh)

NGANG DỌC NHƯ NHAU

A-1) Ngày lễ đầu năm.
B-2) Miễn cưỡng cũng thế.
C-3) Một loại chim lớn có vuốt nhọn — Quàng hai tay mà giữ lấy — tiếng reo vui mừng.
D-4) 1 dài — Dê cố đuôi — Học trò nghèo.
E-5) EG — chữ tố ý ngạc nhiên — Gọn gàng (vt) — chữ 13 trong mẫu tự.
G-6) 1 ụ vào bóng người khác.
H-7) ...g vào — Thêm Đ ở đầu thành một loại trùng ở chỗ nước dơ hay hút máu.
I-8) Yên ổn — hết — năm.
K-9) Chữ thay cho «buồn chán» cũng được.

Giải đáp Ô chữ hôm qua

H	U	O	N	G	■
U	O	N	G	■	H
O	N	G	■	T	A
N	G	■	H	U	N
G	■	T	U	L	O
■	H	A	N	O	I

Đọc và cổ động Chính - Luận

TRANH ĐỐ VUI

Các bạn muốn biết Hercule đang ác chiến với ai thì tô đen vào các ô có 1 chấm sẽ rõ.

KẾT QUẢ

XỔ SỐ KIẾN-THIẾT

Loại 12 — D, DD và DDD

xổ tại Sài-gòn ngày 22-12-1964

Trúng một triệu đồng

050.145

Những vé số trúng 100.000$
276.513 674.782 290.335
810.760 479.323

Những vé số trúng 50.000$
359.916 017.050 651.337
773.135 663.570

Những vé số trúng 10.000$
49.795 14.185 57.693
11.856 70.192 34.203

Những vé có 4 số tận cùng sau đây trúng 5.000$:
8.915 8.205

Những vé có 3 số tận cùng sau đây trúng 1.000$: 760

Những vé có 3 số tận cùng sau đây trúng 500$: 848

Những vé có 2 số tận cùng sau đây trúng 100$: 29

Những vé nào chỉ trật 1 số với lô Độc Đắc 1 triệu đồng đều được trúng lô an ủi 2.000$

E tiếp theo trang 1

không được phổ biến cho báo chí cũng như các cơ quan thông tin chính thức và ngay nhật báo Xây Dựng, cơ quan bán chính thức của Công Giáo cũng không thấy phổ biến. Dưới bản tuyên cáo lại có ký tên ông Chủ Tịch HOÀNG HUỲNH mà không phải là L.M. HOÀNG QUỲNH như thường lệ.

Xin đọc nguyên văn tuyên cáo bên trang nhất.

TIN GIỜ CHÓT

Bản tuyên cáo của Trung Ương Tranh Đấu Công Giáo mà chúng tôi đăng tải trên đây đúng là bản chính thức. Báo chí đã nhận được bản sao tuyên cáo có ký tên L.M Hoàng Quỳnh.

N tiếp theo trang 1

cuộc Hà Nội đã công nhận rằng các điều kiện thiết yếu để thống nhất đất nước chưa hội đủ. Dầu sao, chúng tôi cũng cương quyết bác bỏ mọi giải pháp thống nhất mà người ta gọi như là một giai đoạn để tiến tới việc xích hóa toàn thể đất nước.

2.— Không thể nào tin được rằng Cộng Sản, nhất là Bắc Kinh, lại chịu trung lập hóa miền Bắc, nghĩa là chịu để cho Bắc Việt thoát khỏi vòng kiềm tỏa của Cộng sản. Vả chăng, trên thực tế, người ta không thấy làm thế nào mà mọi chế độ hoàn toàn theo chủ nghĩa Cộng sản lại có thể trung lập đối với thế giới Cộng sản.

Việc giản dị nhất là Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh dùng uy tín của mình để bắt buộc chế độ Cộng sản Bắc Việt chấp nhận để cho các lân bang sống yên ổn.

Đọc và cổ động Chính - Luận

C tiếp theo trang 1

lệnh toàn vẹn. Sao trên trời thì nhiều, nhưng mà rồi dân cũng phải tiếp tục vui quý chớ. Ngày 20 tháng giêng 1965, chính phủ Dong Xoang Huế Kỳ làm lễ lớn, thì trước đó dăm bảy ngày ở đất Sài Đô này cũng có chính phủ mạnh, quân đội hùng, cho phải lẽ chớ.

— Còn điều thứ hai thì sao ?

— Thưa tiên sinh, âm thịnh thì dương suy, là đời là vậy đó. Muốn làm việc lớn thì phải biết nghe dân. Để cho dân nói thì được nghe người quân tử nói. Ngược lại, không để cho dân nói, thì cũng mãi luôn cả lời nói của người quân tử, và chỉ còn lại tiếng nói của phường cu nịnh tiểu nhân. Làm việc nước (hoặc là muốn nắm lâu nắm dai cái quyền trị nước trong tay) ấy là biết rõ cái lợi gần mà lo tới cái lợi xa, bỏ "cái được việc" bây giờ mà lo "cái được việc" mai hậu. Không quản chi tư lệnh, Cao Kỳ chỉ tướng "trẻ", ngày hôm qua đây, còn mới xuất ngôn là phải để cho tự do báo chí, bởi chưng vì

«Khi còn kiểm duyệt, người ta sẽ bảo mình là độc tài, nhưng người viết xây dựng không dám viết nữa. Vậy để kiểm duyệt có cái lợi là ngăn chặn được những luận điệu xuyên tạc của những nhà báo không chân chính, nhưng lại cũng có hại là không nghe được tiếng nói xây dựng».

SAU khi nghe kể bao hậu sinh này "thi vấn đáp" hai câu nói trên, vị độc giả mặc áo đạo sĩ kia chẳng nói chẳng rằng, lẳng lặng vuốt râu và chậm rãi đi từng bước ra khỏi tòa báo.

Không rõ vị độc giả đạo sĩ kia khen hay chê, tới giờ kẻ cầm bút này vẫn còn ngay ngáy lo ngại.

O tiếp theo trang 1

giờ, đã là những cơ hội để cho chúng ta, quân nhân các cấp, nhận thức về nhiệm vụ cao quý của Quân Đội: *Quân Đội không phải là khí cụ cho một đoàn thể hoặc một cá nhân nào mà phải là một lợi khí của dân tộc để thực hiện những đối tượng mục tiêu của dân tộc chống lại mọi hình thức nô lệ hóa nhân dân ta.*

Bởi vậy, Quân Lực VNCH có bổn phận tạo nên những cơ hội thuận lợi cho cuộc chiến đấu của toàn dân và toàn quân và, tuy vẫn triệt để ủng hộ một Chính Phủ dân sự lành mạnh, khi cần, Quân lực Việt Nam Cộng Hòa vẫn còn có nhiệm vụ làm trung gian hòa giải mọi sự bất đồng tranh chấp nếu những sự tranh chấp và bất đồng ấy tạo nên một tình trạng có lợi cho kẻ thù chung, Cộng sản và Thực dân dưới mọi hình thức.

Các chiến hữu thân mến,

Cuộc đấu tranh còn nhiều khó khăn, mỗi người chúng ta còn phải chịu nhiều hy sinh và thử thách.

Nhưng chúng ta hy sinh cho nền độc lập của Quốc Gia và sự tự do cho dân tộc Việt Nam chứ không phải để thực hiện một đường lối, một chính sách của một ngoại bang nào. Dân tộc Việt Nam, từ bao năm rồi, đã khát khao độc lập và tự do, nghĩa là khát khao tự mình quyết định lấy vận mạng của mình; và để thực hiện điều đó, dân tộc chúng ta cũng đã trả những giá rất đắt về sinh mạng và tài sản hơn 20 năm qua.

Trong tinh thần đó, nhân dịp này tôi kêu gọi tất cả các chiến hữu hãy sáng suốt nhận định thời cuộc, đừng để kẻ thù và tay sai lung lạc, và nhất là triệt để thi hành kỷ luật, truyền thống của Quân Lực, và cũng là một phương tiện sắc bén để chúng ta tạo nên tinh thần đại đoàn kết, ngõ hầu tiếp tục cuộc đấu tranh cho đến thắng lợi cuối cùng.

Tôi xin đặt hoàn toàn tin tưởng nơi mỗi bạn chiến hữu, muôn người như một, chúng ta nhất định cùng toàn dân làm tròn nhiệm vụ của người trai thế hệ. Tha sống thanh bạch trong sự hãnh diện của một công dân tự do của một nước độc lập tự chủ, còn hơn là giàu sang nhưng tủi nhục của những kẻ nô lệ ngoại bang và Cộng sản.

Thân mến gởi đến các chiến hữu mọi cấp lời chào đoàn kết và quyết thắng.

K.B.C. 4.002, ngày 20-12-1964

Đại-Tướng NGUYỄN-KHÁNH
Tổng Tư-Lệnh Quân-Lực
Việt-Nam Cộng-Hòa

Chia buồn

Rất đau đớn khi hay tin bạn **TRẦN-DŨNG** Phó Đốc sự Phó Quận Trưởng Kiến Bình tỉnh Kiến Tường đã anh dũng đền nợ nước ngày 21-12-64 tại Kiến Bình.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến, và cầu chúc hương hồn bạn sớm tiêu diêu nơi cực lạc.

THIỆP — KHANG — VINH
ĐỨC — TOẢN — TRUYỀN —
CHÂU — TU — LAI — HÙNG

Đ tiếp theo trang 1

Đại Đức Như Chánh trụ trì tại chùa Phổ Quang, Trưởng Ban Thanh Niên Phật Tử Gia Định hồi 9 giờ sáng 21-12 đang đi trên đường Chi Lăng thì bị một xe ... chặn lại. Bốn thanh niên trên xe nhảy xuống đánh Đại Đức trọng thương, bất tỉnh. Đồng bào trông thấy chạy lại can thiệp nhưng bốn thanh niên đã nhảy lên xe tẩu thoát.

Nguồn tin Viện Hóa Đạo còn cho biết rằng đang có âm mưu đánh tăng ni và Phật tử.

G tiếp theo trang 1

Thiếu Tướng đã nói rõ lý do thành lập Hội đồng Quân lực, những quyết định mà Hội đồng Quân lực đã ban hành và tình hình chung về các sự diễn biến thời cuộc quốc gia vừa qua. Thiếu tướng đã kêu gọi toàn thể cán binh hãy đề cao cảnh giác, nỗ lực thực hiện đoàn kết dân tộc và hướng mọi cố gắng vào mục tiêu chống Cộng, chống Trung lập.

H tiếp theo trang 1

xu hướng đầu cơ, lừng chừng phản phúc và những tham vọng cá nhân, bè phái.

Thực hiện cho được Quốc sách ấy, chỉ có một giải pháp duy nhất là một Chính phủ Dân Sự lành mạnh được sự tích cực ủng hộ của nhân dân và toàn thể Quân đội đã thống nhất ý chí.

Hiện nay Quân đội đã loại trừ vài phần tử CS khỏi Thượng Hội Đồng Quốc Gia ngày 20-12-1964 cũng như Chính phủ đã cải tổ ngày 17-12-64. Hơn nữa Chính phủ và Quân đội đã thẳng tay với HĐND CQ ngoài Trung. T.U.T.Đ. C.G minh định thái độ là ủng hộ đường lối Quốc Trưởng và Chính phủ để thực hiện 3 nhiệm vụ khẩn cấp : — Đẩy mạnh nỗ lực diệt Cộng. — Cứu nạn miền Trung — và triệu tập Quốc Dân đại hội, gồm những phần tử có tính cách đại diện, thực sự có lập trường dứt khoát chống Cộng.

T.U.T.Đ Công Giáo kêu gọi mọi đoàn thể và Chiến sĩ có lý tưởng thuần túy Quốc gia, mọi quân nhân nồng nhiệt yêu nước hãy thực hiện Đại đoàn kết trên con đường xây dựng Dân Chủ và cứu nguy Tổ Quốc.

Trung Ương Tranh Đấu C.G.
Chủ Tịch
HOÀNG HUỲNH

TIN MỪNG

Thân chúc
Anh Trần Bích - Phương và
Chị Trương hoài - Tâm
trăm năm hạnh phúc.

TRẦN QUỐC ĐỘ

Tin-Mừng

Được tin vui của hai bạn
NGUYỄN-THỊ-TUYẾT-HỒNG
và **NGUYỄN-THIÊN-THỤ** vào ngày 24-12-64. Thân chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.

Quỳnh-Giao, Tuyết-Nga
Quang, Mai, Vân

P tiếp theo trang 1

này đang lẽ đã được đưa về Sàigòn rồi nhưng vì chưa có máy bay nên thứ tư mới về.

Riêng về tin hai hội viên Lê khắc Quyến và Tôn thất Hanh bị bắt ở Huế thì chưa rõ ra sao cả.

Giải hòa với Phật giáo

Các nguồn tin thông thạo còn cho hay rằng Quốc Trưởng Phan khắc Sửu hiện đang cố gắng giải hòa Phật Giáo với Chính phủ. Cuộc hòa giải đã khởi sự từ hôm thứ bảy nhưng bị gián đoạn vì cuộc thanh trừng xảy ra.

Từ hôm chủ nhật tới nay Phật giáo đã tạm ngưng mọi hoạt động công khai nhằm phát triển việc chống đối Chính Phủ.

Tuy nhiên cho đến nay chưa thấy Phật giáo chính thức công bố một văn kiện nào tỏ thái độ đối với cuộc thanh trừng vừa rồi của Quân Đội. Từ trước tới nay không phải Phật Giáo chỉ chống Thủ Tướng Trần văn Hương mà còn cực lực chống đối cấp chỉ huy thật sự của Thượng Hội Đồng trong đó có ông Trần văn Văn.

Giải ngũ các tướng già

Trong khi cuộc hòa giải tiến hành thì Hội Đồng Quân Lực tiếp tục thi hành quy chế hồi hưu các Tướng Tá đã có 25 năm quân ngũ.

Nguồn tin thông thạo cho hay rằng Quân Lực đã cho giải ngũ các Trung Tướng Trần văn Đôn, Mai hữu Xuân, Lê văn Kim và Thiếu Tướng Đỗ Mậu. Các tướng nói trên được đưa đi Đà lạt từ trước hôm xảy ra thanh trừng. Tướng Đỗ Mậu thì được đưa đi Ban mê thuột chiêu chủ nhật.

Nguồn tin trên cũng cho hay rằng các Tướng nói trên vui mừng được giải ngũ vì các ông cũng đã cảm thấy mệt mỏi.

Không có tin gì nói về Đại Tướng Minh hiện đang ở Đài Bắc.

Chỉ có tin nói rằng lối 70 sĩ quan mà Tướng Minh để lại dinh Gia Long đã được thuyên chuyển.

Quyền hành thực sự

Các nguồn tin thông thạo cho hay rằng trong ngày qua nhiều cuộc hội họp quan trọng đã diễn ra tại Sàigòn.

Một phía Thủ tướng hội họp với nội các của ông. Dường như Thủ tướng cho biết là ông sẽ ở lại chính quyền mặc dù Thượng Hội Đồng bị giải tán ...

Dường như Thủ tướng cho hiểu rằng Chính phủ Dân sự phải Dân sự thực chứ không phải chỉ là bề mặt của Quân sự.

Mặt khác các Tướng Lãnh cũng hội họp để định rõ vai trò của mỗi người.

Trong khi đó câu hỏi then chốt được nêu lên: hiện nay quyền hành thực sự ở tay ai ?

Tin mừng

Được tin ngày 25-12-64 bạn LÊ-NHƯ-BÁI thành hôn cùng cô TRẦN-THỊ MINH-CHÂU tại Nhatrang.

Toàn thể GIA ĐÌNH ĐỆ NHẤT SONG NGƯ gởi đến hai bạn lời chúc mừng đẹp nhất.

Tin-Mừng

Hân hoan nhận được tin vui của đôi bạn :

TRẦN-THỊ-HOÀNG-YẾN
DƯƠNG-THANH TÙNG

Mến chúc YẾN — TÙNG trăm năm hạnh phúc.

LÊ-ĐÀNH-CHUNG
HÀ-VĂN-VUI

NIGHT CLUB
VICTORIA
417 Võ di Nguy Phú Nhuận

— Nơi giải trí tao nhã của những người sành điệu.
— Dàn nhạc trứ danh.
— Khung cảnh : LỊCH SỰ ẤM CÚNG - SANG TRỌNG. Thứ bảy Chủ nhật có khiêu vũ buổi chiều
✻ Đoàn ca vũ XUÂN PHƯỢNG do Thanh-Xuân điều khiển với nhiều vũ điệu Mambo, mới lạ hấp dẫn thay đổi thường xuyên mỗi đêm. **Noel và Nouvel-an có nhiều chương trình đặc biệt.**

Tin Tức Văn Nghệ Đặc Biệt

NOEL CÓ GÌ LẠ : Hai buổi Đại Hội Văn Nghệ 64 được tổ chức tại rạp Quốc Thanh hồi 3 giờ chiều ngày 25 và 26-12-64.

Một chương trình Ca Vũ Kịch Động Nhạc và Hài Hước vô cùng đặc sắc được chuẩn bị trên 3 tháng nay, với những tiết mục hoàn toàn mới lạ, sôi nổi và giá trị nhất của năm 64.

— Những Vũ khúc tân kỳ đầy hấp dẫn — Những bài ca truyền cảm đặc biệt được chọn lọc — Những Ban Kịch động nhạc sống động và vui tươi — Những trận cười đầy ý nhị.

Tất cả qua những tài diễn xuất của gần 100 Nam Nữ nghệ sĩ hữu hạng của Thủ đô.

ĐẶC BIỆT : Ban A.V.I. sẽ dành cho quý vị 1 xuất phẩm mới nhất của Lữ Liên trong kỳ Đại Hội này.

Kính mời quý vị tới giữ chỗ trước để tránh nạn chợ đen và chen lấn. Giá vé thu thường lệ mặc dầu quá tốn phí : 25đ, 40đ, và 60đ Đã bán trước tại rạp Quốc Thanh kể từ Chủ nhật 20-12-64.

T tiếp theo trang 1

rất đồng ý, nhưng ông nói thêm là cái đó hãy đợi. Ông nói rằng mục đích đầu tiên của chính phủ miền Nam Việt Nam phải là chiến thắng cuộc chiến tranh chống Việt cộng.

«Chúng tôi đồng ý một nền dân chủ cho tương lai. Chứ không phải bây giờ». Thiếu Tướng nói với tôi rằng : «Lúc này chúng tôi đang ở trong tình trạng chiến tranh cũng như bên Hoa Kỳ, khi các ông ở trong tình trạng chiến tranh, tôi tin chắc là xứ các ông cũng độc tài nhiều hơn dân chủ».

«Ông cho hiểu ngầm rằng khó mà tránh được một thứ binh biến xảy ra».

Ký giả Stebbin kết luận bằng lời nói của Thiếu tướng Kỳ rằng :

«Chính phủ phải chứng tỏ rằng chính phủ muốn một chính sách mạnh, để mang lại sự tin tưởng của toàn dân.

«Điều đó phải khởi đầu bằng một cuộc thanh trừng lớn. Nay còn nhiều phần tử xấu quá. Chúng chưa bị trừng phạt. Chúng còn tự do và giữ những địa vị cao trong các địa hạt sinh hoạt để mưu cầu tư lợi.

«Nếu chính phủ không biết chúng là ai, tôi tin chắc là dân chúng biết».

KHIÊU VŨ

Ô. GIÁO THỌ ở Paris mới về chỉ dẫn bản mới : hully gully, madison, snap, strumpf, surf, watusi... vân vân, và bước mới các bản tango, rumba, boston, chachacha, paso doble vân vân. Dạy riêng từ người. Phòng lạnh.

Ô. GIÁO THỌ
58/1 Duy Tân

Phân ưu

Toàn thể Quân Dân Chánh Tỉnh Kiến Tường vô cùng xúc động khi hay tin ông **TRẦN-DŨNG** Phó Quận trưởng Kiến Bình đã anh dũng bỏ mình vì công vụ ngày 21-12-64 tại Kiến Bình.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Trung Tá Tỉnh Trưởng, kiêm Tiểu Khu Trưởng Kiến Tường và Quân Dân Chánh các cấp.

Cảm tạ

Chúng tôi xin thành thật cảm tạ :

Tất cả quí Ông, quí Bà và thân bằng quyến thuộc đã phúng điếu, cầu nguyện, chia buồn và đưa linh cữu cha, ông chúng tôi là Ông **CHÂU-PHI-CƠ**, hiệu Mỹ-Xuyên tới nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều điều sơ xuất, mong quý vị niệm tình tha thứ.

Con trai : Ông Châu quang Chương
Dâu : Bà Trần-thị-Nở, Bà Dương-thị - Thu Hồng
Cháu nội : Châu-Hòa, Châu-Hoàng, Châu-Hiền

Đồng Bái tạ
Hội-An — Quảng-Nam

V tiếp theo trang 1

Nguồn tin trên cho biết thêm rằng có 9 binh sĩ Việt Nam cùng đi với tiểu với viên cố vấn Hoa Kỳ nói trên đã bị thương trong cuộc chạm súng này.

CẢM TẠ

Chúng tôi thành thật cảm tạ :

— Có bác anh chị em Khu II ấp 6 xã Tân Qui Đông.

— Ông bà chủ chùa Bồ Đề Tịnh xá cùng qui vị Tăng Ni ở Vĩnh Hội.

— Ông bà Giám đốc Phạm Hiệp Công ty và tất cả nhân viên Phạm Hiệp.

— Anh em Ấn công Nhà In Đông Nam Á và thân bằng quyến thuộc.

Đến phúng điếu và đưa linh cữu Thân mẫu chúng tôi là :

BÀ ĐÀO - THỊ - THANH

từ trần ngày 19-12-64 đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ thất xin qui vị thứ lỗi.

Con Lê văn Dây vợ và các con.
Lê văn Chảy tự Bảy Mảng vợ và các con.

Và tang quyến đồng bái tạ

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng cố hữu rõ :

Con trai, cháu, em chúng tôi là **TRẦN-DŨNG**

Phó quận trưởng Kiến Bình (Kiến Tường) đã tử nạn tại quận Kiến Bình trong khi thi hành công vụ vào lúc 15 giờ 30 ngày 21-12-64.

Tang lễ sẽ cử hành tại bệnh viện Saint-Paul và an táng tại nghĩa trang Đô Thành đường Mạc Đĩnh Chi Saigon vào hồi 9 giờ sáng ngày 23-12-64.

Ông Bà TRẦN-NGỌC-QUY
Ô.B. NGUYỄN-PHAN THANH
Ô.B. NGUYỄN-PHAN-DOANH
Ô.B. NGUYỄN-NHƯ-NGỌC
Ô.B. ĐỖ-LỆNH-PHONG
Ô.B. BÙI-ĐỨC-LUYỆN
Ô. BÙI-ĐỨC-LÂN

Đồng tang gia khấp cáo

Cáo phó

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết :

Cha, ông nội, ông cố chúng tôi

GIUSE
NGUYỄN-VĂN-VIÊN
hưởng thọ 100 tuổi

vừa tạ thế ngày 22-12-64 tại tư gia số 311 Hai bà Trưng Saigon. Lễ làm phép xác sẽ cử hành vào hồi 8giờ sáng ngày 25-12-64 tại nhà thờ Tân Định và an táng tại đất thánh Phát Diệm Phú Nhuận.

Con trai : NGUYỄN-VĂN-TẤN chủ nhà thuốc Kim Tân, vợ, con và các cháu.

— NGUYỄN-ĐÌNH-CẦN, thương gia, vợ, con và các cháu.

Con Gái : Bà quả phụ trùm LONG thương gia, con và các cháu

— Cô KÍNH, thương gia và các cháu.

Đồng khấp cáo

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

SAIGON SALON

264, Hồng Thập Tự Sàigòn

Mới về nhiều vỏ xe Lambretta loại ba bánh, 2 bánh và xe **Lambretta modèle 64.**

Mời quí vị mang xe cũ lại đổi lấy xe mới điều kiện dễ dàng Có rất nhiều xe Vespa bán, nhận mua xe trả tiền ngay. Giấy tờ sang tên do Salon đảm nhận.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa Hồng Nhẹ.

Vespa lambretta

Cần mua giá cao nhất. Mua luôn cả xe đang cầm. Sẵn có đủ loại xe trưng bán. **TÂN-LỢI** 461 Lý thái Tổ Cholon (đối diện chợ Trần quốc Toản).

NOËL ! EM BÉ ƯỚC :

Máy hình Đức FELICA-DUO : 685đ.
Máy PETIT phim và bao 300đ
Chiếu bóng 8 ly : 1.330đ.
VIEWMASTER hình nổi 280đ
ALBUM AUTOCOLLANT : 365đ
PHOTO THỤY-SỸ 44 LELOI SAIGON

DẠY KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người hoặc đến tận nhà. Nhiều bước tân kỳ, lịch sự. Phương pháp dễ hiểu. Dạy bảo đảm do **ĐẮC CHÀ** chỉ dẫn. Địa chỉ: 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sáu Sg

Cần 1 cô quản lý và nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng anh hỏi Engely Bar số 84 A Phan thanh Giản Saigon.

Sang nhà lầu đúc đủ tiện nghi, cửa lưới. Hỏi 11F Nguyễn Biểu Chợ Quán. Sáng 10giờ đến 12giờ Chiều 4g. — 6g.

Simca 9 đời mới calendre vòng khung. Còn tốt nguyên. Vespa EC chưa bết Rodage — 216 Lý thái Tổ.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**

Sản xuất Nệm Gòn. Bán nệm cao su đủ các hiệu danh tiếng.
Văn phòng Đ.T. 498 Cardi
130 Hồng Thập Tự — SAIGON

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc, PHẤN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sát Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Bétonnière 100L

Máy mới chạy xăng hay điện Xem máy tại 25 Yên Đỗ.

177 Phạm-ngũ-Lão
Lớp KHIÊU-VŨ
học mau kết quả

Cần gấp nhiều thợ ráp, thợ lượng áo dài giỏi. Hỏi nhà may Sàigòn 50 Phạm ngũ Lão Saigon.

Sang tiệm Uốn tóc

Một tiệm uốn tóc lớn, phố lầu, nổi tiếng đông khách nhất vùng, đầy đủ dụng cụ, máy móc tối tân. Hỏi Mỹ Công Uốn tóc 477 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 4 căn phố lầu mới cất, luôn đất, đủ tiện nghi, điện nước, chỗ để xe, vùng Gia Định. nơi thị tứ, tiện ở và buôn bán. Do 18 Võ Tánh Phú Nhuận chỉ dẫn.

Cần bán rẻ một căn nhà lầu gạch có điện nước. Số 209 Bà Hạt Chợlớn

Sang nhà cần tiền, sang gấp giá rẻ một căn phố ở đường Nguyễn Minh Chiểu đủ tiện nghi có garage tiền nhà hạ. Hỏi 364 Trương Minh Giảng Saigòn, tại đây cũng cần gấp 2 người thợ may áo dài và đồ đầm giỏi.

Bán VILLA Bùi-t-Xuân-Tân-sơn Hòa, d. 370m2 giá 700.000đ.
VILLA Ng-m-Chiểu, d.300m2 giá 850.000đ.
NHÀ Ngô-t-Châu, d.1000m2 giá 950.000đ
ĐẤT từng lô nhỏ gần chợ An Nhơn ; Đất lập kỹ-nghệ
Hỏi Công Ty COAGECO, 35-B, Bến Chương Dương Saigòn.

Nhà bán 490/28 Trương minh Giảng S.G đất rộng 60m2. có hậu, vách tường, gạch bông, 2 mặt cửa, mát mẻ yên tĩnh, cổng đi ngoài, Bếp, nhà tắm, cầu tiêu riêng biệt, sân bồn hoa hồ nước, điện ... Giá 105.000đ. Hỏi 19-b Ngô tùng Châu Saigòn.

Ăn ở đâu ngon mà rẻ

THÁI BÌNH QUÁN, 100 Lê Quang Định, Bà Chiểu (ngang Hiếu Bình) là quán ăn như ý của Quí Vị : Lươn, Ếch, Tôm Cua De Trừu, Bò, Gà.

Chỗ ngồi ngoài trời, gió mát cảnh đẹp. Đặc biệt có thịt rừng và chim.

Cần gấp 1 cô quản lý và nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh Hỏi tại bar Royal 165 trong thương xá TAX và 130A Chi Lăng.

Cần gấp thu ngân viên, Boy và chiêu đãi viên Victoria Bar số 34 Tôn thất Thiệp SG

Anh Văn

Nói, Viết, Dịch, Thực Hành G.S. Nguyễn an Khương, 30 năm Kinh nghiệm. 232 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Máy Hơ tóc

Thật đẹp bảo đảm và dụng cụ uốn tóc giá phải chăng. Trường Thịnh 1047 Nguyễn Trãi Chợlớn.

Cần gấp sang phố ở đường Tự Do, Nguyễn Huệ, Ngô-đ-Kế, Nguyễn Thiệp và Ng văn Thinh, hay Bar giải khát. Hỏi ô Mậu 38 Tôn-th-Thiệp Saigon

Cần mua nhiều số đất tại Saigon, Gia Định Xin hỏi 123 Trương minh Giảng Miền trung gian

Cần Sinh viên đứng đắn cần việc làm kèm trẻ, hoặc dạy chữ tư thục, trung tiểu học thư ... ô Hoàng 142/13Bis Yên Đỗ (chuyển giao)

Đại hạ giá 999đ.

MỘT BỘ NỆM MOUSSE 1m60x2m (vải bọc tinh riêng) và 800đ 1 cái giường sắt 1m60x2m tại tiệm TOÀN MỸ 333 Trần Hưng Đạo Saigon, Nơi đây chuyên bán và lẻ các loại nệm MOUSSE, nệm goòn, gối thông hơi, mành nylon, ghế du lịch đan, ghế coussin Hàng bảo đảm, mới, tốt, bền, đẹp.

Cần vốn để khai thác 1 cơ sở tại Đại lộ Cách Mạng huê lợi đảm bảo trong kỳ hạn ngắn xin liên lạc 251 đường Nguyễn minh Chiểu. Hỏi bà Lan.

Nhắn tin

Yêu cầu ông đi chiếc xe Vauxhall NBM 765 tới gặp gấp tại 86 — Lê Lai (giờ làm việc) để sang tên xe. Nếu không buộc lòng tôi phải nhờ pháp luật can thiệp B.P.T.

Đàm thoại !

— Bạn cần nói tiếng Anh cấp tốc.
— Bạn cần giao thiệp với Anh Mỹ
— Bạn cần xuất ngoại.

Bạn đã học nhiều mà chưa nói được. Mời đến **191/2 Đinh Tiên - Hoàng** Dakao. Toán G.S Mỹ dạy đủ trình độ — Mở thêm 3 Lớp Võ Long Đàm Thoại Khóa 2 tháng rưỡi cho người chưa biết tí nào G.S. ABRAHAM nhận dạy riêng từng người, và tới tư nhà

VILLA — PHỐ

Villa lầu Lê-v-Duyệt 350m2 và 200m2 giao tiền, liền hoặc thuê lợi mỗi năm 600.000đ phố Phan Đ... cung do MYKIM 8 Nguyễn Nhạc Saigon (cho vay bán góp đảm bảo đảm (Grosse et Porteur)

DẠY KHIÊU VŨ

QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỹ. Có phụ nữ để thực tập, sẽ cửa Bác ái Học viện khu Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNV/1

SALON **Nhật-Hùng**

465 Phan thanh Giản — Sàigòn. Mua bán đổi Vespa Lambretta và xe hơi. Giá tiền ngay, khỏi gửi. BÁN Simca 9 BQ. 203BF. Fiat 600 Multipla, Opel BW Xe trưng bày tại Salon.

Khiêu vũ Trong Lễ Giáng Sinh Nơi đào tạo những bước đẹp uyển chuyển, nhiều Vũ sư chỉ dẫn. nhạc Stereo (âm thanh nổi) bảo đảm mau hiểu. Học phí nhẹ

— **CẦN nhiều cô** biết ... để thực tập lương hậu Phượng Hoàng 57A Nguyễn đình Chiểu Tân Định Saigon

Cần gấp nhân viên bán vé hát ... lương có thể chưa lương hậu hay hùn vốn với Đại ban. Tiếp khách ... Cô Giang buổi sáng chiều mười.

Bán gấp 2 xe đầu vận tải, hiệu Diamond, Ford cuối F.B. máy ... ruột toàn hảo. hỏi ô Thái và xem xe tại 320/34 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Cần Sang 6 miếng lò than ham hơi tại Barja đang hoạt động và bán 1 cưa máy (loại cưa tay 2 người) hiệu Tellis còn mới, hỏi 61A/316 Phan thanh Giản Gò Vấp gần quán Hoa Mai Hương.

Bán nhà lầu, đẹp đủ tiện nghi, giá rẻ. Số 443/67 Phan thanh Giản Saigon

Bán 2 Radio Philips điện Bi-Ampli có FM nhiều Radio điện, pile cũ mới, một Magnétophone Akai M6 2 speakers SS 90 (10 Haut Parleurs) thật mới, nhiều magnétophone mới cũ đủ giá tiền, bán đổi, điều kiện dễ dàng. Mua lại Radio magnéto.(máy có hóa đơn) Sửa chữa bảo đảm các loại máy kể trên. Radio TK 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao)

Noel Quần Áo em trai đủ kiểu,
— Đồ len Complet Tergal
— Áo đầm, Quần áo ... bộ hợp thời trang. May kỹ — vải Boussac Nil Irene

TẾT Long tư Mạn Sen (ướp thực hợt theo lối Bắc) Hương thơm Ngọt giọng — Lễ bái nên dùng Nhang Trầm Huế

— Bột chuối LA-VA BO rửa cốc tách ly chén gạch men, đồ sứ Trắng tinh như mới

Bán tại PHÚC CHÍ 11 Thủ khoa Huân Saigon.

Bán Nhà gạch 3x9m Gát ván, nền gạch bông, lan bia, có cửa hậu, cầu tiêu, nhà tắm Hồ nước 30 đôi tại hẻm Trần hưng Đạo Giá bán : 65.000đ Giao nhà ngay Hỏi 227 Cộng Hòa (chợ Nancy)

Dauphine Ondine de Luxe EC bán thẳng cho người mua, miễn trung gian 420 Đồng Khánh CL từ 17 đến 18g30

Qui bạn Dược Khoa Đại Học : Bộ Cây Khô của Pháp mới tới, Giá rẻ : 500đ. Hỏi Phạm Mỹ Dung 473 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp nhà và cửa hàng đủ tiện nghi, chỗ thị tứ hỏi số 29 Nguyễn văn Học Gia Định.

HỒN TRẺ

Tờ báo tranh đấu xây dựng giáo dục dân tộc tiến bộ — do Hội Bạn Trẻ Em Việt Nam chủ trương. Có những bài vừa hữu ích vừa hấp dẫn rất có lợi cho sự giải trí lành mạnh của Phụ huynh cũng như con em.

Sang Tiệm nước có giấy phép Thế chưng 15.000đ Đồ đạc 8.000đ. Hỏi 63 Đại lộ Hưng Phú Chánh Hưng.

Việt Cường 284, Gia Long SAIGON
Hớt gội sấy kỹ 20đ.
Uốn 60đ, Ép lạnh 30đ, Nhuộm 90đ
Cần thêm thợ giỏi cao công

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi giá 450.000đ. Hỏi hẻm 267 số nhà 62/5 Trương-minh-G tầng nối dài.

Bán — PEUGEOT 203 NBO sơn máy, vỏ, toàn hảo, số 589 Đường Bà Hạt chợ ... gần chợ Nguyễn - tri - Phương)

Cần một cô bán thuốc tây lành nghề. Hỏi Nhà thuốc gác Long Vân 720 Phan thanh Giản Saigòn.

PREP. BEPC

conc. d'Entrée en 6e. Par 1 groupe de Prof. expérimentés. Élèves limité S'Adresser à M. Linh, Directeur de l'Inst Văn Học CUCHI 376/18 Thành Thái Cholon.

203 đời BP. Máy, sơn, vỏ đều tốt 572/574 Phan-th-Giản Sg (8-10g ; 16-19 giờ)

Phải đi lại

là phải nhớ biểu lịch Kim Khuê trang nhã lịch sự ai cũng hài lòng.

VẮNG BÓNG 1 THỜI GIAN

Bánh Tôm Hànội

Lại xuất hiện từ 6 giờ chiều thứ năm 24-12-64 tại Ngã tư Xa lộ + Thị Nghè.

BÁN VOLKSWAGEN

du lịch EA.6... 32.000đ. Xem xe giờ làm việc, 28 Chiêu Anh Các Chợ Hòa Bình.

Bán BORGWARD NBL vỏ ruột, máy móc sơn nệm còn thật tốt, hỏi 106 Hồng thập Tự Saigon.

PHÒNG TRƯNG BÀY XE

Nguyễn - Hữu

2A, đường Phan văn Trị — GIA ĐỊNH.

Quí Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những xe hiện diện tại nơi đây :

Consul Cortina EC 2 — Taunus 12m EC2 (4 cửa) — Morris 1100 EC và mini-van EC 4 — Dauphine EC và BS — Mercédes 220S EB7 Volkswagen EB và BU — DC 19 EA.9 — Renault 4 lourg. EB.5 và EB.3 (có kiếng) — 2cv lourg. EB.5 (có kiếng) — P.403 BW — Opel Rekord BT (có radio) — Borgward BO — P.203 BJ (đời thật) — Simca BI — Traction 11L NVD — Jeep capot thấp BN.

Chủ nhân : Ô.
NGUYỄN-HỮU-SỬ kính mời.

Đông khách nhứt Thủ đô Chủ nhân trong nghề toàn thợ ưu tú. Cần thêm 4 thợ Hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrus ký Chợlớn.

Bán gấp : 1 camionnette Austin 1T500 Diesel EC 3., Chủ lái lấy — Hỏi 95 Nguyễn văn Thoại Chợlớn trước vận động trường Cộng Hòa.

Nhà bán 4x16m. Đường tráng nhựa có sân, điện, nước. Tiện đường xe. Hỏi 16/26 Lữ Gia Phú Thọ.

Bán Villa lầu mới cất buôn đất 200m2 293 Võ Tánh Phú Nhuận.

Cần thợ máy xe hơi lành nghề hỏi 3 Đồ thành Nhân Khánh Hội.

Cần bán gấp một căn phố tiện buôn bán có điện thoại ở đường Nguyễn thái Học xin hỏi 111 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần mua nhiều máy chữ tốt giá cao. Hỏi 407/2 Trương minh Giảng, Saigon — Cần một cô có bằng đánh máy của phòng thương mại.

Bán Simca NBE còn tốt. Xem xe giờ làm việc, 27 Nguyễn Thông, Saigon.

Florida cần nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi từ 16giờ : 201, Phạm ngũ Lão. Saigon.

Ba và Hồng đau nặng đi nhà thương. Mà về gấp lo Noel và Tết Tây, không thì phải nghỉ bán. Linh, Hưng, Hồng, Lệ, Mỹ đều phải nghỉ học vì vắng mà.

Bán một căn nhà có gát ... tường gạch bông hỏi 59/10/8 Huỳnh tịnh Của Tândinh

Noel, Noel !

Xin mời quý bà đến viếng Mỹ viện Carita, số 151 bis Võ Tánh Saigon, Chuyên môn trang điểm cô dâu, bới tóc dạ hội, do các chuyên viên ở Pháp về đảm nhiệm. Học sinh bớt 10%.

Cần gấp 1 em trai hay gái phòng 9,10 tuổi để giữ em nhỏ 4 tuổi. Có người bảo lãnh làm ngay. Hỏi số 82/3 Yên Đỗ Tân Định.

PICK-UP

Hiệu Magnavox của Huê Kỳ, 2 thùng, 6 loa, rất tốt bán rẻ. Hỏi 45 Võ Tánh Saigon.

Bán gấp

1 Frigidaire Zanussi của Ý còn mới
1 Mobylette Mới đi 6 tháng. Hỏi 612/1A Phan đình Phùng (bên hông chùa Kỳ Viên).

Phố sang gấp

Sang 1 căn nhỏ để ở : 4mx21m, Có chỗ để xe. Ở đường Nguyễn-Biểu. Và cần nhiều thợ Uốn tóc chánh và phụ. Lương hậu. Hỏi ông Thành số 402 đường Nguyễn -công-Trứ Saigon.

57.000 Borgward NBO còn rất tốt, sơn đen. Hỏi 2/23 công trường Lam Sơn (cạnh phái quốc hội cũ) trong giờ và ngày nghỉ.

Nhà Máy Giấy COGIDO cần tuyển :

— Thợ máy
— Thợ hàn
— Thợ ống
— Thợ điện

(đã thi hành quân dịch tuổi khoảng từ 30 đến 40)

Gởi đơn và bản khai chứng chỉ khả năng cung tiến vụ đến hộp thơ Saigon 016.

Thông-Cáo

Tỉnh Trưởng Phước Tuy trân trọng thông báo :

Tiếp theo thông cáo số : 83/VP/1 ngày 16-11-64 Tỉnh Phước Tuy cần tuyển dụng thêm một số Cán Bộ Hành Chánh Lưu Động, lương khoản từ 1.500đ đến 6.000đ. với 1.500đ công tác phí.

ĐIỀU KIỆN ỨNG TUYỂN :

— Có quốc tịch Việt Nam.
— Từ 20 đến 40 tuổi.
— Có đủ sức khỏe
— Hạnh kiểm tốt.
— Không can án.
— Có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp hoặc có học lực đệ Tư trở lên

HỒ SƠ ỨNG TUYỂN GỒM CÓ :

— Đơn xin ứng tuyển
— Trích lục khai sanh.
— Trích lục Tư Pháp lý lịch (mẫu số 3) không quá 6 tháng.
— Chứng chỉ hạnh kiểm không quá 3 tháng.
— Bản sao văn bằng hay chứng chỉ học lực.
— Chứng chỉ hợp lệ tình trạng quân dịch (cho Nam ứng viên)
— Tờ cam đoan phục vụ bất cứ nơi nào trên lãnh-thổ Việt Nam và trong thời hạn 1 năm.
— 4 tấm ảnh 4x6.

Tất cả ứng viên đã nạp đơn hay chưa, đều phải bổ túc đầy đủ hồ sơ, hạn chót là ngày 30-12-1964.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Tòa Hành Chánh Phước Tuy (Văn Phòng) trong ngày giờ làm việc.

Phước Tuy, ngày 16 tháng 12 năm 1964
T.L. Tỉnh Trưởng, Phó Tỉnh Trưởng Hành-Chánh
LÝ-HƯƠNG-HUY

Giải trí hôm nay

REX
Les lycéennes (Những đóa bạch hồng) Sandra Dee-John Gavin-Màu Nói tiếng Pháp - Phụ đề Việt-Hoa

ĐẠI NAM
Les lycéennes (Những đóa bạch hồng) Sandra Dee-John Gavin-Màu Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

EDEN
Cherchez L'idole (Những thần tượng mới) Dany Saval-Sylvie Vartan Johnny Halliday-Scope-P.Đ.V.N.

MAJESTIC SAIGON
Les requins de haute mer-Edward Judo — James Robertson Justice Laurence Payne-Tiếng Pháp-PĐVN.

CASINO SAIGON
Les cavaliers de l'enfer (Nẻo đường tử địa) Audie Murphy-John Saxon-Màu-T. Pháp-Phụ đề V.N

VICTORY LÊ NGỌC
Hận tình trên chiến địa—Chiến tranh Trung Nhựt - Trương mỹ Diệu Vương Dân Dân-Scope-P.Đ.V.Hoa

PALACE CHOLON
Les lycéennes (những đóa bạch hồng) Sandra Dee-John Gavin-Màu Nói tiếng Pháp-Phụ đề Việt-Hoa

KIM CHÂU — ĐỨC KỲ
Nhữngthần tượng mới (Cherchez l'idole) Johnny Halliday-Sylvie Vartan Frank Alamo-T Pháp-P.Đ.V.N

KHẢI HOÀN
Les cavaliers de l'enfer (Nẻo đường tử địa) Audie Murphy-John Saxon-Màu-T. Pháp-Phụ đề V.N.

DIÊN HỒNG
1) Jumbo la sensaton du cirque D.Day-S.Boyd-Scope-Màu-2) Người đẹp phục thù-Scope-Màu

NAM VIỆT
1) Jumbo la sensation du cirque Doris Day-S.Boyd-Scope-Màu
2) Le cavalier noir — PĐVN

HỒNG BÀNG
La guerre des boutons (Giặc nút áo) Phim chiếm giải thưởng Jean Vigo 1962-Tiếng Pháp-P.Đ.V.N.

VIỆT LONG
Cherchez l'idole (Những thần tượng mới) Dany Saval-Sylvie Vartan Johnny Halliday-Scope-PĐVN

VĂN HOA
Bonjour tristesse (Chào bạn âu sầu) Deborah Kerr-David Niven-Jean Seberg-M.Démongeot-Scope-Màu

MODERNE
Độc Chưởng Kim Thần Triển Phim võ hiệp, thần thoại, thần chưởng Nói tiếng Việt. Nhiều đoạn tô màu

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) Giòng sông duyên kiếp V.Mayo-Màu-PĐVN — 2) Thủy Quân lục chiến đổ bộ Iwo-Jima

LONG VÂN
1) Jumbo la sensation du cirque Doris Day-S. Boyd-Scope-Màu
2) Cạm bẫy-R.Widmark-Màu

KIM ĐÔ
Độc Chưởng Kim Thần Triển Mới chiếu lần đầu tiên (hai bộ nhập một) Nói tiếng Việt Nam

THANH BÌNH
Hỏa Thiêu Khổng Tước Thành Hay (5 tráng sĩ Phù Tang) Phim dài 4giờ-4 hồi nhập 1-Scope-Màu-TViệt

In tại nhà in SÔNG VĂN 86 Lê-Lai — Sàigòn
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN